

Bibliography

Dictionaries and encyclopaedias:

- Cisak A., Żbik M., (2002), *Literatura powszechna – encyklopedyczny słownik szkolny*, Europa, Wrocław.
- Diccionario de la Real Academia Española*, <http://buscon.rae.es/draeI/SrvltGUIBusUsual>.
- elmundo.es*, <http://diccionarios.elmundo.es>
- Encyklopedia językoznawstwa ogólnego*, (1995), ed. K. Polański, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk – Łódź.
- Encyklopedia literatury światowej*, (2005), ed. J. Maślanka, Zielona Sowa, Kraków.
- Encyklopedia Powszechna*, (1975), PWN, Warszawa.
- Gazda G., (2000), *Słownik europejskich kierunków i grup literackich XX wieku*, PWN, Warszawa.
- Inny słownik języka polskiego*, (2000), ed. M. Bańko, PWN, Warszawa.
- Kopaliński W., (1968), (1989), (1994), *Słownik wyrazów obcych i zwrotów obcojęzycznych*, Wiedza Powszechna, Warszawa.
- Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny*, (1984), PWN, Warszawa.
- Literatura polska XX wieku. Przewodnik encyklopedyczny*, (2002), eds. A. Hutnikiewicz and A. Lam, PWN, Warszawa.
- Literatura powszechna według Jana Tomkowskiego*, (1997), Świat Książki, Warszawa.
- Literatura świata: literatury narodowe, twórcy i dzieła, prądy i kierunki*, (2007), PWN, Warszawa.
- Mała encyklopedia przekładoznawstwa, (MEP)* (2000), ed. U. Dąbska-Prokop, Educator, Częstochowa.
- Mały słownik języka polskiego (MSJP)*, (1989), eds. S. Skorupka, H. Auderska, Z. Łempicka, PWN, Warszawa.
- Pisarze świata. Słownik encyklopedyczny*, (1995), PWN, Warszawa.
- Praktyczny słownik współczesnej polszczyzny*, (1999), ed. H. Zgólkowa, Wydawnictwo Kurpisz, Poznań.
- Sierotwiński S., (1986), *Słownik terminów literackich*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk – Łódź.

- Skorupka S., (1967–68), *Słownik frazeologiczny języka polskiego*, Vol. I, II, PWN, Warszawa.
- Słownik encyklopedyczny. Pisarze świata*, (1999), PWN, Warszawa.
- Słownik języka polskiego* (1958–69), ed. W. Doroszewski, PWN, Warszawa.
- Słownik języka polskiego*, (1978), ed. M. Szymczak, PWN, Warszawa.
- Słownik literatury polskiej XX wieku*, (1992), eds. A. Brodzka et al., Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Słownik rodzajów i gatunków literackich*, (2006), eds. G. Gazda and S. Tynecka-Makowska, Universitas, Kraków.
- Słownik terminów literackich (STL)*, (2008, first edition 1988), ed. J. Sławiński, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk – Łódź.
- Szczęśna E., (ed.), (2002), *Słownik pojęć i tekstów kultury. Terytoria słowa*, WSiP, Warszawa.
- Uniwersalny słownik języka polskiego*, (2003), ed. S. Dubisz, PWN, Warszawa.
- Wielki słownik frazeologiczny z przysłowiami*, (2005), PWN, Warszawa.

Core bibliography:

- Adamczyk E. (ed.), (1994), *Percepción y recepción, Polonia – la Península Ibérica – Latinoamérica*, CESLA, Warszawa.
- Ankudowicz J., (1974), „Problemy wyborów literackich w czytelnictwie powszechnym”, /in:/ *Społeczne funkcje tekstów literackich i paraliterackich*, eds. S. Żółkiewski, M. Hopfinger and K. Rudzińska, *Polska Akademia Nauk*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 15–29.
- Ankudowicz J., (1978), „Teoretyczne i metodologiczne problemy empirycznych badań czytelnictwa”, /in:/ *Pamiętnik Literacki*, no. 4 (69), pp. 69–98.
- Ankudowicz J., (1982), „Publiczność literacka – publiczność czytająca. (Kilka uwag o badaniach czytelnictwa)”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, *Polska Akademia Nauk*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 21–56.
- Baczyński M., „Jak szukać książek”, /in:/ *Gazeta Wyborcza*, 3.01.1996, p. 11.
- Bajka Z., (1976), *Czytelnictwo prasy w Polsce Ludowej*, Ośrodek Badań Prasoznawczych RSW „Prasa, Książka, Ruch”, Kraków.
- Balcerzan E., (1998), *Literatura z literatury (strategie tłumaczy)*, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice.

- Balcerzan E., (1998a), „Wstępne zeznanie autorskie”, /in:/ *Literatura z literatury (strategie tłumaczy)*, E. Balcerzan, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 5–7.
- Balcerzan E., (1998b), „Poetyka przekładu artystycznego”, /in:/ *Literatura z literatury (strategie tłumaczy)*, E. Balcerzan, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 17–31.
- Balcerzan E., (1998c), „Strategie tłumaczy”, /in:/ *Literatura z literatury (strategie tłumaczy)*, E. Balcerzan, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 107–129.
- Balcerzan E., (1998d), „Przekład poetycki w systemie kultury literackiej”, /in:/ *Literatura z literatury (strategie tłumaczy)*, E. Balcerzan, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 151–161.
- Balcerzan E., (1998e), „Literatura z literatury (przekład jako cytat)”, /in:/ *Literatura z literatury (strategie tłumaczy)*, E. Balcerzan, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 162–179.
- Balcerzan E., (1999), „Tajemnica istnienia (sporadycznego) krytyki przekładu”, /in:/ *Krytyka przekładu w systemie wiedzy o literaturze*, ed. P. Fast, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 25–38.
- Barańczak S., (1992), *Ocalone w tłumaczeniu: szkice o warsztacie tłumacza poezji z dołączeniem małej antologii przekładów*, Wydawnictwo a5, Poznań.
- Bartmiński J., Panasiuk J., (2001), „Stereotypy językowe”, /in:/ *Współczesny język polski*, ed. J. Bartmiński, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin, pp. 371–396.
- Bassnett S., Lefevere A., (eds.), (1990), *Translation, History and Culture*, Pinter, London and New York.
- Bednarczyk A., (1999), „Krytyka tłumaczenia – dwa modele badawcze”, /in:/ *Krytyka przekładu w systemie wiedzy o literaturze*, ed. P. Fast, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 65–80.
- Benedyktowicz Z., (2000), *Portrety obcego*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków.
- Berdychowska Z., (2005), „Termin w przekładzie”, /in:/ *Język trzeciego tysiąclecia III. Konteksty przekładowe*, ed. M. Piotrowska, Krakowskie Towarzystwo „Tertium”, Kraków, pp. 119–127.
- Berman A., (1985), “La traduction comme épreuve de l'étranger”, *Texte*, no. 4, pp. 67–81.
- Białoszewski M., (1982), *Trzydzieści lat wierszy*, PIW, Warszawa.
- Biedermann J., (2007), „Wygnanie. <Magisch-reales> u autora i w utworach Stefana Chwina, Pawła Huellego, Olgi Tokarczuk – miejsca i rzeczy”, /in:/

- Realizm magiczny. Teoria i realizacje artystyczne*, eds. J. Biedermann, G. Gazda, I. Hübner, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź, pp. 319–328.
- Biedermann J., Gazda G., Hübner I. (eds.), (2007), *Realizm magiczny. Teoria i realizacje artystyczne*, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź.
- Bocheński T., (2007), „Imitacje magiczności w polskiej prozie współczesnej. Tokarczuk i Stasiuk, czyli jaki umysł kryje się pod peruką”, /in:/ *Realizm magiczny. Teoria i realizacje artystyczne*, eds. J. Biedermann, G. Gazda, I. Hübner, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź, pp. 329–242.
- Boni M., (1976), „Skąd ten szum o boom?”, *Literatura*, no. 31, p. 10.
- Boni M., (1977), „Literatura iberoamerykańska w kulturze czytelniczey studentów”, *Przegląd Humanistyczny*, no. 12, pp. 143–159.
- Borden G. A., (1991), *Cultural Orientation: An Approach to Understanding Intercultural Communication*, Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey.
- Borkowska E., (2006), „Język jako filozoficzna przestrzeń kultur(y)”, /in:/ *Przestrzeń w języku i kulturze*, ed. E. Borkowska, Agencja Artystyczna Para, Katowice.
- Bourdieu P., (1995), *The Rules of Art. Genesis and Structure of the Literary Field*, tr. S. Emanuel, Stanford University Press, Stanford, California.
- Bourdieu P., (2002), „Les conditions sociales de la circulation international des idées”, *Actes de la recherche en science sociales*, no. 5 (145), pp. 3–8.
- Bratkowski P., (1998), „Magiczny realizm Gabriela Garcíi Márqueza”, *Gazeta Telewizyjna*, no. 120, p. 2.
- Bratkowski P., (2000), „Balzak, który przeczytał Joyce’a”, *Gazeta Wyborcza*, no. 258, p. 14.
- Bratkowski P., (2004), „O dyktatorach i mitach”, *Newsweek*, no. 16, pp. 104–105.
- Bravo Utera S., (2004), *La traducción en los sistemas culturales. Ensayos sobre traducción y literatura*, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas.
- Brown M. H., (1994), *The Reception of Spanish American Fiction in West Germany 1981–1991*, Max Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Buber M., (1993), *Problem człowieka*, tr. R. Reszke, Fundacja „Aletheia”, Warszawa.
- Bugajski L., (1997), „Rewolucje”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 27 (163), p. 20.
- Bujnicki T., Sławiński J., (eds.), (1977), *Problemy odbioru i odbiorcy*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.

- Bukowski P., Heydel M., (2009), „Przekład – język – literatura”, /in:/ *Współczesne teorie przekładu. Antologia*, eds. P. Bukowski and M. Heydel, Wydawnictwo Znak, Kraków, pp. 5–37.
- Bukowski P., Heydel M., (eds.), (2009), *Współczesne teorie przekładu. Antologia*, Znak, Kraków.
- Burkot S., (2002), *Literatura polska w latach 1939–1999*, PWN, Warszawa.
- Burzyńska A., (2006), „Strukturalizm”, /in:/ *Teorie literatury XX wieku*, eds. A. Burzyńska and M. P. Markowski, Znak, Kraków, pp. 279–304.
- Burzyńska A., Markowski M. P., (eds.), (2006), *Teorie literatury XX wieku*, Znak, Kraków.
- Burzyński M., Cichy M., (1997), „Książka na wolności”, *Gazeta Wyborcza*, no 213, pp. 34–38.
- Carbaugh D., (1990), “Toward a Perspective on Cultural Communication and Intercultural Contact”, *Semiotica*, no. 1-2, (80), pp. 15–35.
- Casanova P., (2002), „Consécration et accumulation de capital littéraire. La traduction comme une échange inégal”, *Actes de la recherche en sciences sociales*, no. 4 (144), pp. 7–20.
- Casimir, F. (1978), “A multicultural perspective on human communication”, /in:/ *Intercultural and International Communication*, ed. F. Casimir, University Press of America, Washington, DC, pp. 241–257.
- Cassirer E., (1944), *An Essay on Man. An Introduction to a Philosophy of Human Culture*, Doubleday & Company, Inc., Garden City, New York.
- Chłopicki W., (ed.), (2007), *Komunikacja międzykulturowa: perspektywy badań interdyscyplinarnych*, Krakowskie Towarzystwo Popularyzowania Wiedzy o Komunikacji Językowej „Tertium”, Kraków.
- Christ R., (1982), “On Not Reviewing Translations: A Critical Exchange”, *Translation Review*, no. 9, pp. 16–23.
- Czapliński P., (1997), *Ślady przełomu. O prozie polskiej 1976–1996*, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Czapliński P., (2007), *Powrót centrali. Literatura w nowej rzeczywistości*, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Czapliński P., Leciński M., Szybowski E., Warkocki B., (2003), *Kalendarium życia literackiego 1976–2000*, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Czapliński P., Śliwiński P., (1999), *Literatura polska 1976–1998*, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Dmitruk K., (1974), „Funkcje zespołu instytucji literackich w mieście”, /in:/ *Spoleczne funkcje tekstów literackich i paraliterackich*, eds. S. Żółkiewski, M. Hopfinger and K. Rudzińska, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.

- Dmitruk K., (1980), *Literatura – społeczeństwo – przestrzeń: przemiany układu kultury literackiej*, Polska Akademia Nauk, Instytut Badań Literackich, Warszawa.
- Dmitruk K., (1982), „Wprowadzenie do teorii publiczności literackiej”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 21–56.
- Dobrzyńska T., (1993), *Tekst. Próba syntezy*, Instytut Badań Literackich, Warszawa.
- Domosławski A., (2006), „Ameryka postm@condo”, *Gazeta Wyborcza*, no 283, p. 15.
- Đurišin (1973), „Komunikacja literacka a komparatystyka”, /in:/ *O współczesnej kulturze literackiej*, Vol. I, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Instytut Badań Literackich, Warszawa, pp. 155–174.
- Duszak A., (1998), *Tekst, dyskurs, komunikacja międzykulturowa*, PWN, Warszawa.
- Dutka C., (2000), *Literatura – badacz i krytyk. Wybrane role partnerów interakcji poznawczej*, Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. T. Kotarbińskiego, Zielona Góra.
- Dutka E., (2002), „O czytaniu utworów Julia Cortazara na <godzinach polskiego> w gimnazjum”, *Nowa Polszczyzna*, no. 1, pp. 10–19.
- Elbanowski A., (1980), „Proza iberoamerykańska w polskiej krytyce literackiej 1968–1978”, *Literatura na Świecie*, no. 10 (208), pp. 294–311.
- Even-Zohar I., (1990a), “The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem”, /in:/ *Poetics Today. International Journal for Theory and Analysis of Literature and Communication*, Vol. 11, no. 1, pp. 45–51.
- Even-Zohar I., (1990b), “Polysystem Theory”, /in:/ *Poetics Today. International Journal for Theory and Analysis of Literature and Communication*, Vol. 11, no.1, pp. 9–26.
- Fast P., (ed.), (1999), *Krytyka przekładu w systemie wiedzy o literaturze*, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice.
- Ferrer Solà J., Sanclemente C., (2004), „De orígenes y recelos (1960–1966)”, /in:/ *La llegada de los bárbaros. La recepción de la literatura hispanoamericana en España, 1960–1981*, eds. J. Marco and J. Gracia, Edhasa, Barcelona, pp. 83–106.
- Gadamer H-G., (1993), „Lesen is wie Übersetzen”, /in:/ *Gesammelte Werke. Kunst als Aussage. Ästhetik und Poetik I*, Vol. 8, J. C. B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen, pp. 279–289.
- Gadamer H-G., (1966), “Man and Language”, /in:/ *Philosophical Hermeneutics*, tr. D. E. Linge, University of California Press, Berkeley, California, 1976, pp. 59–68.
- Gentzler E., (1993), *Contemporary Translation Theories*, Routledge, London and New York.

- Głowiński M., (1984), „Próba opisu tekstu krytycznego”, /in:/ *Badania nad krytyką literacką. Seria druga*, eds. M. Głowiński and K. Dybciak, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 73–86.
- Głowiński M., (1998), *Dzieło wobec odbiorcy. Szkice z komunikacji literackiej*, Universitas, Kraków.
- Głowiński M., (1998a), „Od metod zewnętrznych do komunikacji literackiej”, /in:/ *Dzieło wobec odbiorcy. Szkice z komunikacji literackiej*, Głowiński M., Universitas, Kraków, pp. 7–23.
- Głowiński M., (1998b), „Komunikacja literacka jako sfera napięć”, /in:/ *Dzieło wobec odbiorcy. Szkice z komunikacji literackiej*, Głowiński M., Universitas, Kraków, pp. 24–42.
- Głowiński M., (1998c), „Odbiór, konotacje, styl”, /in:/ *Dzieło wobec odbiorcy. Szkice z komunikacji literackiej*, Głowiński M., Universitas, Kraków, pp. 110–135.
- Głowiński M., (1998d), „Świadectwa i style odbioru”, /in:/ *Dzieło wobec odbiorcy. Szkice z komunikacji literackiej*, Głowiński M., Universitas, Kraków, pp. 136–153.
- Głowiński M., (1998e), „Konstrukcja a recepcja (Wokół *Dziejów grzechu Żeromskiego*)”, /in:/ *Dzieło wobec odbiorcy. Szkice z komunikacji literackiej*, Głowiński M., Universitas, Kraków, pp. 169–189.
- Głowiński M., (2004), „Francja: trochę wspomnień i refleksji”, /in:/ *Skrzydła i pięta*, Głowiński M., Wydawnictwo Literackie, Kraków, pp. 219–230.
- Głowiński M., Dybciak K., (eds.), (1984), *Badania nad krytyką literacką. Seria druga*, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Głowiński M., Okopień-Sławińska A., Sławiński J., (1962), *Zarys teorii literatury*, Państwowe Zakłady Wydawnictw Szkolnych, Warszawa.
- Goddard C., Wierzbicka A., (1998), “Language, Culture and Meaning: Cross-Cultural Semantics” /in:/ *Cognitive Exploration of Language and Linguistics*, R. Dirven, M. Verspoor, (eds.), Vol. 1, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia, pp. 137–157.
- Goddard C., Wierzbicka A., (eds.), (2002), *Meaning and Universal Grammar. Theory and Empirical Findings*, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia.
- Godlewski G., (ed.), (2004), *Antropologia słowa. Zagadnienia i wybór tekstów*, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa.
- Gołębiewski Ł., (2002), *Rynek książki w Polsce 2002*. Vol. 1, *Wydawnictwa, Biblioteka Analiz*, Warszawa.

- Gołębiewski Ł., (2003), *Rynek książki w Polsce 2003*. Vol. 1, Wydawnictwa, Biblioteka Analiz, Warszawa.
- Gołębiewski Ł., (2004), *Rynek książki w Polsce 2004*. Vol. 1, Wydawnictwa, Biblioteka Analiz, Warszawa.
- Gołębiewski Ł., (2005), *Rynek książki w Polsce 2005*. Vol. 2, Wydawnictwa, Biblioteka Analiz, Warszawa.
- Gras Miravet D., Sánchez López P., (2004), „La consagración de la vanguardia (1967–1973)”, /in:/ *La llegada de los bárbaros*, eds. J. Marco, J. Gracia, Edhasa, Barcelona.
- Grodzicki A., (1960), „Dwa arcydzieła”, *Film*, no. 20, pp. 12–13.
- Grzegorzczkowska R., (1995), „Jak rozumieć kreatywny charakter języka”, /in:/ *Kreowania świata w tekstach*, eds. A. M. Lewicki., R. Tokarski, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin, pp. 13–25.
- Grzegorzczkowska R., (1999), „Pojęcie językowego obrazu świata”, /in:/ *Językowy obraz świata*, ed. J. Bartmiński, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin, pp. 39–46.
- Grzymisławski Ł., (2005), *Telenowela à rebours*, „Gazeta Wyborcza”, no 154, p. 12.
- Grzymisławski Ł., (2007), *Pojętny uczeń Vargasa Llosy*, „Gazeta Wyborcza”, no 106, p. 16.
- Handke R., (1977), „Kategoria horyzontu oczekiwań a wartościowanie dzieł literackich”, /in:/ *Problemy odbioru i odbiorcy*, Studia, eds. T. Bujnicki and J. Sławiński, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 93–104.
- Handke R., (1982), *Utwór fabularny w perspektywie odbiorcy*, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Heilbron J., Sapiro G., (2002), „La traduction littéraire, un objet sociologique”, *Actes de la recherche en sciences sociales*, no. 4 (144), pp. 3–5.
- Hermans T., (1995), „Revisiting the Classics: Toury’s Empiricism Version One”, /in:/ *The Translator*, Vol. 1, issue 2, pp. 215–223.
- Jakobson R., (1959), “On Linguistic Aspects of Translation”, /in:/ *On Translation*, ed. R. Brower, Harvard University Press, Cambridge, pp. 232–239.
- Janicka K., (ed.), (1987), *Zróżnicowanie społeczne i jego percepcja*, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Jauss H. R., (1970), *Literary History as a Challenge to Literary Theory*, tr. E. Benzinger, Vol. 2, no. 1, A Symposium on Literary History (Autumn, 1970), The John Hopkins University Press, pp. 7–37.

- Jauss H. R., (1978), *Pour une esthétique de la reception*, traduit de l'allemand par C. Maillard, Gallimard, Paris.
- Jordan M., (1975), „Wielki, wspaniały Cortázar”, *Itđ.*, no. 26, p. 18.
- Kaniowa M., (1978), „En torno a la serie Prosa Iberoamericana”, /in:/ *Estudios Latinoamericanos*, no. 4, pp. 237–244.
- Kapciak, A., Korporowicz L., Tyszko A., (eds.), (1996), *Komunikacja międzykulturowa. Zderzenia i spotkania*, Instytut Kultury, Warszawa.
- Karbowska J., (1980), „Kolorowa seria niewypałów”, *Kierunki*, no. 47, p. 5.
- Karczewska-Markiewicz Z., (1974), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, Instytut Literacki, Warszawa, pp. 468–470.
- Katan D., (2009) „Translation as Intercultural Communication”, /in:/ *The Routledge Companion to Translation Studies*, ed. J. Munday, Routledge, London and New York, pp. 74–92.
- Kitrasiewicz P., Gołębski Ł., (2005), *Rynek książki w Polsce 1944–1989*. Wydawnictwa, Biblioteka Analiz, Warszawa.
- Klejnocki, J., Sosnowski J., (1996), *Chwilowe zawieszenie broni. O twórczości tzw. pokolenia bruLionu 1986–1996*, Wydawnictwo SIC!, Warszawa.
- Klemensiewicz Z., (1956), „Przekład jako zagadnienie językoznawstwa”, /in:/ *O sztuce tłumaczenia*, ed. M. Rusinek, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 85–95.
- Kołodziejska J., (1999), „Przyszłość bibliotek publicznych”, <http://www.oss.wroc.pl/biuletyn>, access: 8.10.2010.
- Komorowski A., (1977) „Zrozumieć Cortazara”, *Miesięcznik Literacki*, no. 3 (127), p. 129.
- Kowalewicz K., (1977), „Krytyka i publiczność. Sytuacje dramatyczne”, *Odra*, no. 10 (200), pp. 28–31.
- Kozański Z., (1987), „Zróżnicowanie uczestnictwa w kulturze”, /in:/ *Zróżnicowanie społeczne i jego percepcja*, ed. K. Janicka, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Krubski K., (1991), „Za późno na Nobla dla Llosy?”, *Wprost*, no. 6 (980), p. 52.
- Krupecka I., (2005) „Gra z czytelnikiem – program literacki i jego realizacja w twórczości Julia Cortazára”, *Ameryka Łacińska*, no. 2 (48). pp. 51–65.
- Krzemiński A., (1982), „Samotność, dyktatura, miłość”, *Polityka*, no. 39 (1332), p. 12.
- Krzysztofiak, M., (1996), *Przekład literacki we współczesnej translatoryce*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań.
- Kuchowicz Z., (1992), *Człowiek polskiego baroku*, Wydawnictwo Łódzkie, Łódź.

- Kühn J., (1975), „Odkrywanie Ameryki. Literatura iberoamerykańska w polskich przekładach”, *Literatura na Świecie*, no. 12 (56), pp. 276–285.
- Kühn J., (1978), „Literatura Ameryki Łacińskiej”, *Radar*, no. 6 (338), pp. 14–15.
- Kühn J., (1984), *Ojcowie i ojcobójcy. Szkice o literaturze Ameryki Łacińskiej*, Czytelnik, Warszawa.
- Kupis T., (1975), *Dzienniki i czasopisma na polskim rynku prasowym*, Ośrodek Badań Prasoznawczych RSW, „Prasa, Książka, Ruch”, Kraków.
- Ladmirał J.-R., (1979), *Traduire: théoremes pour la traduction*, Payot, Paris.
- Lalewicz J., (1975), *Komunikacja językowa i literatura*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Lalewicz J., (1977), „Semantyczne wyznaczniki lektury”, /in:/ *Problemy odbioru i odbiorcy*. *Studia*, eds. T. Bujnicki and J. Sławiński, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 9–22.
- Lalewicz J., (1982), „Pojęcie publiczności i problem więzi społecznych”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 11–20.
- Lalewicz J., (1985), *Socjologia komunikacji literackiej. Problemy rozpowszechniania i odbioru literatury*, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Lefevere A., (2000), “Mother Courage’s Cucumbers: Text, System and Refraction in a Theory of Literature”, /in:/ *The Translation Studies Reader*, ed. L. Venuti, Routledge, London and New York, pp. 233–250.
- Legeżyńska A., (1999), *Tłumacz i jego kompetencje autorskie*, PWN, Warszawa, 1982.
- Levine S. J., (1991), *The Subversive Scribe. Translating Latin American Fiction*, Graywolf Press, Saint Paul.
- Lewicki R., (1993), *Konotacja obcości w przekładzie*, Wydawnictwo Uniwersytetu im. Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin.
- Ligeza W., (1996), „Doświadczenia latynoamerykańskie we współczesnej literaturze polskiej”, /in:/ *Emigracja, Polonia, Ameryka Łacińska*, ed. T. Paleczny, CESLA, Warszawa, pp. 131–157.
- Lipczak A., (2008), „Nigdy z klientami”, *Wysokie Obcasy*, no. 39, supplement to *Gazeta Wyborcza* no. 233, pp.10–15.
- Łobodziński F., (2009), „M. Vargas Llosa – mistrz fikcyjnego realizmu”, *Newsweek*, 14.07.2009, <http://www.newsweek.pl/artykuly/sekcje/kultura/m--vargas-llosa---mistrz-fikcyjnego-realizmu,41369,1>.

- López de Abiada J. M., Morales Saravia J., (eds.), (2005), *Boom y Postboom desde el nuevo siglo: impacto y recepción*, Editorial Verbum, Madrid.
- Łukaszyk E., Pluta N., (2010), *Historia literatur iberoamerykańskich*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław.
- Maciejewski J., (1982), „Publiczność literacka a instytucje i mechanizmy życia kulturowego”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 121–152.
- Maier C., (1990), “Reviewing Latin American Literature in Translation: Time to Proceed to the Larger Question”, *Translation Review*, no. 34, pp. 18–24.
- Majcherek J., (1984), „Llosa: zmyslenie i prawda”, *Dialog*, no. 5 (332), pp. 116–121.
- Malingret L., (2002), *Stratégies de traduction: les Lettres hispaniques en langue française*, Artois Presses Université, Artois.
- Marco J., Gracia J., (eds.), (2004), *La llegada de los bárbaros*, Edhasa, Barcelona.
- Markiewicz H., (1979), „Odbiór i odbiorca w badaniach literackich. Perspektywy i trudności”, /in:/ *Ruch Literacki*, no. 1 (112), pp. 1–15.
- Markiewicz H., (1980), *Główne problemy wiedzy o literaturze*, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Markiewicz H., (1988), “Problemy odbioru i odbiorcy w polskiej teorii literatury”, /in:/ *Z polskich studiów slawistycznych*, seria VII, Warszawa, pp. 193–203.
- Markiewicz H., Sławiński J., (eds.), (1976), *Problemy metodologiczne współczesnego literaturoznawstwa*, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Markiewicz M., (2005), „Model gry w układach literackich Julia Cortazára”, *Nowa Krytyka*, no. 18, pp. 141–150.
- Markowski M. P., (1997), *Efekt inskrypcji. Jacques Derrida i literatura*, Studio F: Homini, Bydgoszcz.
- Markowski M. P., (2006), *Badania kulturowe*, /in:/ *Teorie literatury XX wieku*, eds. A. Burzyńska and M. P. Markowski, Znak, Kraków, pp. 519–548.
- Marrodán Casas C. C., (1978a), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 477–482.
- Marrodán Casas C. C., (1978b), „¿Narrativa o cultura? Apuntes sobre las traducciones de narrativa latinoamericana en Polonia”, /in:/ *Estudios Latinoamericanos*, no. 4, pp. 233–236.
- Marrodán Casas C. C., (1979), „Literatura – wolne terytorium Ameryki Łacińskiej”, *Literatura*, no. 8 (367), pp. 8–9.
- Marrodán Casas C. C., (1998), „O tym, jak młody tłumacz z młodym krytykiem paradną pieśń na sąsiadach ćwiczyli, czyli nieustająca przygoda z Vargasem Llosą”, *Nowe Książki*, no. 5 (951), p. 4.

- Marrodán Casas C. C., Mazur J., (1977), „Sześć lat serii ‘Proza Iberoamerykańska’”, *Nowe Książki*, no. 16 (660), pp. 9–11.
- Mayenowa R. M., (1993), „Spójność tekstu a postawa odbiorcy”, /in:/ Mayenowa M. R., *Studia i rozprawy*. Wybór i opracowanie A. Axer and T. Dobrzyńska, Wydawnictwo IBL, Warszawa, pp. 187–202.
- Merleau-Ponty M., (2005), *Phenomenology of Perception*, tr. C. Smith, Routledge Classics, London and New York.
- Mikułowski-Pomorski J., (2003), *Komunikacja międzykulturowa. Wprowadzenie*, Wydawnictwo Akademii Ekonomicznej, Kraków.
- Mikułowski-Pomorski J., (2007), *Jak narody porozumiewają się ze sobą w komunikacji międzykulturowej i komunikowaniu medialnym*, TAIWPN Universitas, Kraków.
- Milewska, E., Rymwid-Mickiewicz I., Skłodowska E. (1992), *La presencia de la literatura latinoamericana en Polonia*, CESLA, Warszawa.
- Miodunka W., (1990), „Moc języka i jej znaczenie w kontaktach językowych i kulturowych”, /in:/ *Język polski w świecie*, ed. W. Miodunka, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa – Kraków, pp. 39–49.
- Morales Saravia J., (2005), „Impacto y recepción del boom en la opinión pública alemana”, /in:/ *Boom y Postboom desde el nuevo siglo: impacto y recepción*, eds. J. M. López de Abiada, J. Morales Saravia, Editorial Verbum, Madrid, pp. 268–312.
- Mroczkowska-Brandt K., (2009), *Przeczucia innego porządku. Mapa realizmu magicznego w literaturze światowej XX i XXI wieku*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków.
- Munday J., (1996), “The Translation of Spanish American Literature: An Inevitable Cultural Distortion?”, /in:/ *Livius*, no. 8, pp. 155–164.
- Munday J., (1998), “The Caribbean Conquers the World? An Analysis of the Reception of García Márquez in Translation”, /in:/ *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXV, 137–144.
- Munday J., (2001), *Introducing Translation Studies*, Routledge, London and New York.
- Munday J., (ed.), (2009), *The Routledge Companion to Translation Studies*, Routledge, London and New York.
- Nawrocka E., (2010), *Opowieści o raju utraconym: przemiany topiki Raju w hispanoamerykańskiej powieści o selwie*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków.
- Okopień-Sławińska A., (1971), „Relacje osobowe w literackiej komunikacji”, /in:/ *Problemy socjologii literatury*, ed. J. Sławiński, Polska Akademia Nauk,

- Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 109–125.
- Orłowski H., (ed.), (1986), *Współczesna myśl literaturoznawcza w Republice Federalnej Niemiec. Antologia*, Czytelnik, Warszawa.
- Palczyński T. (ed.), (1998), *Emigracja, Polonia, Ameryka Łacińska*, CESLA, Warszawa.
- Pergnier M., (1980), *Les fondements sociolinguistiques de la traduction*, Champion, Paris.
- Pindel T., (2004a), „McOndo”, *Literatura na Świecie*, no. 9-10 (398-399), pp. 192–197.
- Pindel T., (2004b), *Zjawy, szaleństwa i śmierć. Fantastyka i realizm magiczny w literaturze hispanoamerykańskiej*, Universitas, Kraków.
- Pisarek W., (1980), „Czytelnicza selekcja zawartości gazety”, *Kultura i Społeczeństwo*, Vol. 24, no. 3/4, pp. 127–141.
- Płachecki M., (1982), „Krytyka literacka. Obieg. Publiczność”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 167–176.
- Pohl B., (2005), “El post boom en España – mercado y edición (1973–1985)”, /in:/ *Boom y Postboom desde el nuevo siglo: impacto y recepción*, eds. J. M. López de Abiada and J. Morales Saravia, Editorial Verbum, Madrid, pp. 208–247.
- Polska Bibliografia Literacka za Lata 1945–1988*, oprac. zespół Pracowni Bibliograficznej Instytutu Badań Literackich PAN pod kier. Stefana Vrtela-Wierczyńskiego, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Popovič A., (1971), *Rola odbiorcy w procesie przekładu literackiego*, /in:/ *Problemy socjologii literatury*, ed. J. Sławiński, Ossolineum, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 205–220.
- Popovič A., (1975), *Teória umeleckého prekladu*, Tatran, Bratislava.
- Poprawa A., (2009), „Naokoło świata po raz trzeci”, *Tygodnik Powszechny*, no. 29 (3132), pp. VIII–IX.
- Poupaud S., (2008), “Agency in Translation. Hispanic literature in France, 1984–2002”, /in:/ *Translation Research Projects 1*, eds. A. Pym and A. Perekrstenko, Intercultural Studies Group, Tarragona, pp. 37–48.
- Puzynina J., (1997), *Słowo – wartość – kultura*, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Lublin.
- Pym A., (2004), “On the Social and the Cultural in Translation Studies”, [www.citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.125.8915, 25.03.2010](http://www.citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.125.8915,25.03.2010).

- Real Academia Española, (1973), *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid.
- Ritz G., (1999), „Krytyka przekładu jako przyczynek do historii recepcji”, tr. M. Frankiewicz, /in:/ *Krytyka przekładu w systemie wiedzy o literaturze*, ed. P. Fast, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 39–50.
- Robinson D., (1991), *The Translator’s Turn*, The Johns Hopkins University Press, Baltimore.
- Rusinek M., (ed.), (1956), *O sztuce tłumaczenia*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk,
- Rymwid-Mickiewicz I., Skłodowska E. (1992), „La recepción del libro hispanoamericano en Polonia (1945–90)” /in:/ *La presencia de la literatura latinoamericana en Polonia*, E. Milewska, I. Rymwid-Mickiewicz, E. Skłodowska, CESLA, Warszawa.
- Rymwid-Mickiewicz I., (1995), „Divulgación del libro hispanoamericano en Europa en los años 1960–1979”, *Itinerarios* no 1, pp. 235–249.
- Samsel R., (1978), *Bunt i gwałt*, Czytelnik, Warszawa.
- Sawicki P., (1992), „La ilustre desconocida. Traducciones polacas de la literatura española”, /in:/ *Estudios Hispánicos II, Actas del Segundo Simposio de Hispanistas Polacos celebrado en Wrocław y Karpacz del 24 al 27 de septiembre de 1990*, Wrocław.
- Shaw D. L., (1981), *Nueva narrativa hispanoamericana. Boom. Posboom. Posmodernismo*, Cátedra, Madrid.
- Sitaram K., Cogdell R. T., (1976), *Foundations of Intercultural Communication*, C. E. Merrill Pub Co, Columbus.
- Skibińska E., (2008), *Kuchnia tłumacza. Studia o polsko-francuskich relacjach przekładowych*, Universitas, Kraków.
- Skibińska E., (ed.), (2009), *Przypisy tłumacza*, Księgarnia Akademicka, Wrocław-Kraków.
- Skłodowska E., (1994), „La literatura hispanoamericana en la crítica polaca”, /in:/ *Percepción y recepción. Polonia – la Península Ibérica – Latinoamerica*, CESLA, Warszawa, pp. 154–159.
- Skórzyński P., (1993), untitled, *Nowe Książki*, no. 12 (898), p. 56.
- Skwarnicki M., (1960), „Czytelnictwo i metody jego badania”, /in:/ *Problemy czytelnictwa w wielkich miastach*, ed. S. Tazbir, Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich, Warszawa, pp. 241–253.
- Ślawiński J., (ed.), (1971), *Problemy socjologii literatury*, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk: Ossolineum.

- Sławiński J., (ed.), (1974), *Badania nad krytyką literacką*, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.
- Sławiński J., (1974a), „Socjologia literatury i poetyka historyczna”, /in:/ *Dzieło. Język. Tradycja*, J. Sławiński, PWN, Warszawa, pp. 39–77.
- Sławiński J., (1974b), „Funkcje krytyki literackiej”, /in:/ *Dzieło. Język. Tradycja*, J. Sławiński, PWN, Warszawa, pp. 171–202.
- Sławiński J., (1974c), „Krytyka literacka jako przedmiot badań historycznoliterackich”, /in:/ *Badania nad krytyką literacką*, ed. J. Sławiński, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 7–26.
- Sławiński J., (1982), „Odbiór i odbiorca w procesie historycznoliterackim”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 67–86.
- Sławkowa E., (2001) “Instrumentarium badawcze współczesnego językoznawstwa w opisie semantyki tekstu artystycznego (wybór zagadnień)” /in:/ *Semantyka tekstu artystycznego*, eds. A. Pajdzińska and R. Tokarski, Lublin 2001, pp. 9–23.
- Soliński W. (1987), „Problemy komunikacji i metakomunikacji literackiej”, *Litteraria*, no. 9, pp. 69–76.
- Stabro S., (2002), *Literatura polska 1944–2000 w zarysie*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków.
- Steenmeijer M., (2002), “How the West Was Won: Translations of Spanish American Fiction in Europe and the United States”, /in:/ *Voice-Overs. Translation and Latin American Literature*, eds. D. Balderston and M. E. Schwartz, State Univeristy of New York Press, Albany.
- Straszewska M., (1976), „Problematyka badań nad życiem literackim”, /in:/ *Problemy metodologiczne współczesnego literaturoznawstwa*, eds. H. Markiewicz and J. Sławiński, Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- Straus G., (1993), *Powszechność i powszedniość lektury*, Biblioteka Narodowa, Warszawa.
- Straus G., Wolff K., (1996), *Polacy i książki. Społeczna sytuacja książki w Polsce 1992*, Biblioteka Narodowa, Warszawa.
- Straus G., Wolff K., (1998), *Zainteresowanie książką w społeczeństwie polskim w 1996 r. (raport z badań)*, Biblioteka Narodowa, Warszawa.
- Straus G., Wolff K., (2000), *Czytać, nie czytać... Kupować, nie kupować... Sytuacja książki w społeczeństwie polskim w 1998 roku*, Biblioteka Narodowa, Warszawa.

- Strzałka J., (2003), „Dom pod globusem“, *Tygodnik Powszechny*, no. 7 (2797), supplement „Książki w Tygodniku”, 1.
- Szpunar P., (2002), „Wyzwanie literackie”, *Gazeta Wyborcza Kraków*, no. 299, p. 8.
- Szumańska E., (1981), *Moi przyjaciele Latynosi*, Iskry, Warszawa.
- Tabakowska E., (1995), *Gramatyka i obrazowanie. Wstęp do językoznawstwa kognitywnego*, PAN, Kraków.
- Tabakowska E., (ed.), (2001), *Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa*, Universitas, Kraków.
- Tazbir S., (ed.), (1960), *Problemy czytelnictwa w wielkich miastach*, Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich, Warszawa.
- Tokarz B., (1999), „Krytyka przekładu w świetle systemu oczekiwań odbiorczych”, /in:/ *Krytyka przekładu w systemie wiedzy o literaturze*, ed. P. Fast, „Śląsk” Sp. z o. o., Wydawnictwo Naukowe, Katowice, pp. 51–64.
- Venuti L., (1992), *Rethinking Translation: Discours, Subjectivity, Ideology*, Routledge, London and New York.
- Venuti L., (1995), *The Translator's Invisibility*, Routledge, London and New York.
- Venuti L., (1998), *The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference*, Routledge, London and New York.
- Venuti L., (2004), “Translation, Community, Utopia,” in: *The Translation Studies Reader*, ed. L. Venuti, Routledge, London, 2000, p. 468-488.
- Wajs A., (1977), „Przechadzki kameleona”, *Kultura*, no. 9, p. 5.
- Wierzbicka A., (1985), *Lexicography and Conceptual Analysis*, Karoma Publishers, Inc Ann Arbor.
- Wierzbicka A., (1989), “Soul and Mind: Linguistic Evidence for Ethnopsychology and Cultural History”, /in:/ *American Anthropologist, New Series*, Vol. 91, no. 1, pp. 41–58.
- Wierzbicka A., (1995), “Lexicon as a Key to History, Nation, and Society. “Homeland” and “Fatherland” in German, Polish, and Russian”, /in:/ *Current Approaches to the Lexicon: A Selection of Papers Presented at the 18th LAUD Symposium, Duisberg, March 1993*, R. Dirven, J. Vanparys (eds.), Peter Lang GmbH, Frankfurt am Main, pp. 103–155.
- Wierzbicka A., (1997), *Understanding Cultures through Their Key Words. English, Russian, Polish, German, and Japanese*, Oxford University Press, New York, Oxford.
- Wojciechowski J., (1983), *Funkcje prozy literackiej*, Miejska Biblioteka Publiczna, Kraków.

- Wojciechowski J., (2000), *Czytelnictwo*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków.
- Wolf K., (2009), <http://52ksiazki.pl/2010/02/czytelnictwo-w-polsce-w-2008-r/>, 15.10.2010.
- Wolf K., (2010), „Współczesny czytelnik w świetle badań Biblioteki Narodowej”, /in:/ *Poradnik bibliotekarza*, no. 4 (721), p. 3.
- Wołosz J., (2004), „Biblioteki publiczne w procesie zmian”, <http://www.wsp.krakow.pl/konspekt/19/wolosz.html>, 15.10.2010..
- Wunberg G., (1986), „Model analizy recepcji tekstów krytycznych”, /in:/ *Współczesna myśl literaturoznawcza w Republice Federalnej Niemiec. Antologia*, ed. H. Orłowski, Czytelnik, Warszawa.
- Wyka K., (1969), „Słowa-klucze”, /in:/ *O potrzebie historii literatury: szkice polonistyczne z lat 1944-1967*, PIW, Warszawa.
- Zabłocki P., (1999), „Iliada nie pomaga”, *Co jest grane*, no. 128, p. 11.
- Zarzycka G., (2000), *Dialog międzykulturowy. Teoria oraz opis komunikowania się cudzoziemców przyswajających język polski*, Acta Universitatis Lodzianis, Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców 11, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź.
- Ziarkowska J., (2009), „Objaśnianie odległej współczesności. Informacje o nowym świecie w przypisach tłumaczy serii Proza Iberoamerykańska”, /in:/ *Przypisy tłumacza*, ed. E. Skibińska, Księgarnia Akademicka, Wrocław – Kraków, pp. 89–111.
- Żółkiewski S., (1979a), „Pomysły do teorii odbioru dzieł literackich”, /in:/ *Kultura, socjologia, semiotyka literacka*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa, pp. 511–554.
- Żółkiewski S., (1979b), „Wstęp”, /in:/ *Kultura, socjologia, semiotyka literacka*, Żółkiewski S., Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa.
- Żółkiewski S., (1982), „Obiegi społeczne literatury a problem publiczności”, /in:/ *Publiczność literacka*, eds. S. Żółkiewski and M. Hopfinger, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk, pp. 57–65.
- Żółkiewski S., Hopfinger M., (eds.) (1973), *O współczesnej kulturze literackiej*, Vol. I, Polska Akademia Nauk, Instytut Badań Literackich, Warszawa.
- Żółkiewski S., Hopfinger M., (eds.) (1982), *Publiczność literacka*, Polska Akademia Nauk, Instytut Badań Literackich, Wrocław.
- Żółkiewski S., Hopfinger M., Rudzińska K., (eds.) (1974), *Społeczne funkcje tekstów literackich i paraliterackich*, Polska Akademia Nauk, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk.

Webpages:

- <http://52ksiazki.pl/2010/02/czytelnictwo-w-polsce-w-2008-r/>
- <http://alpha.bn.org.pl/>
- http://bibliotekadzierzgon.bloog.pl/kat,393404,index.html?ticaid=6b100;siedlcembp.bip.e-zeto.com/public/get_file.php?id=90674
- <http://buscon.rae.es/draeI/SrvltGUIBusUsual>
- http://diccionarios.elmundo.es/diccionarios/cgi/lee_diccionario.html?busca=mate&submit=+Buscar+&diccionario=1
- http://diccionarios.elmundo.es/diccionarios/cgi/lee_diccionario.html?busca=mate&submit=+Buscar+&diccionario=6
- <http://dictionary.cambridge.org/define.asp?key=8975&dict=CALD>
- http://elvira.lllf.uam.es/docs_es/corpus/cor
- <http://home.cc.umanitoba.ca/~fernand4/atrasados.html>
- <http://korpus.pwn.pl/results.php?>
- <http://ksiazki.wp.pl/katalog/wydawnictwa/id,12301,wydawnictwo.html>
- <http://ksiazki.wp.pl/tytul,55-lat-badania-czytelnictwa,wid,16095,wiadomosc.html>
- <http://lex.pl/serwis/du/1997/0539.htm>
- <http://mw1.merriam-webster.com/dictionary>
- http://niniwa2.cba.pl/ksiazka_na_wolnosci.htm
- <http://pbl.ibl.poznan.pl/>
- <http://pl.wikipedia.org/wiki/Mate>
- http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=7810&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html
- <http://usjp.pwn.pl/lista.php?co=mate>
- <http://www.antykwariat-mit.pl/index.php?pasek=show&page=1>
- <http://www.biblioteka.opatow.internetdsl.pl/>
- <http://www.caretas.com.pe/1414/1414.htm>
- <http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html>
- <http://www.corpusdelespanol.org/>
- [http://www.cricoteka.com.pl/pl/main.php?d=teatr&kat=40&id=104&str=4\(16.02.2009\)](http://www.cricoteka.com.pl/pl/main.php?d=teatr&kat=40&id=104&str=4(16.02.2009))
- <http://www.diccionarios.com/consultas.php>
- <http://www.ficticia.com/indicePorTitulo.html>
- <http://www.filmpolski.pl/fp/index.php/rec/2749/0/1960-1970>

<http://www.gallimard.fr/>
http://www.gallimard.fr/gallimard-cgi/Appli_catal/rech_collection.pl
<http://www.kongreskultury.pl/title,pid,339.html>
<http://www.ksiazka.net.pl/?id=archiwum09&uid=485>
http://www.ksiazka.net.pl/index.php?id=28&no_cache=1&tx_ttnews%5Btt_news%5D=1947&tx_ttnews%5BbackPid%5D=12&cHash=cb49c2974b
http://www.liber.pl/sklep/product_info.php?products_id=29886
<http://www.lllf.uam.es/~fmarcos/informes/corpus/coarginl.html>
http://www.mbp.szczecin.pl/index.php?modul=mbp&akcja=dokument&dokument_id=57
http://www.millwardbrown.com/Locations/Poland/Uslugi/Badania_Syndykato we/PBC_Polskie_Badania_Czytelnictwa.aspx, 8.10.2010.
<http://www.muza.com.pl/?page=wydawnictwo>
<http://www.muzaklub.com/index.php?k31,literatura-piekna-salsa>
<http://www.newsweek.pl/artykuly/sekcje/kultura/czy-realizm-magiczny-umarl,27164,1>
<http://www.portalsukcesu.pl/?usr,6432>
<http://www.pwn.pl/?module=multisearch&search=magia>
http://www.wbp.olsztyn.pl/bwm/1-2_05-ie/5.htm
<http://www.wprost.pl/ar/36369/36369/?I=1044>
<http://wyborcza.pl/1,76842,6634769.html>

Critical texts included in Chapter Three:

„Magie i realizmy. Dyskusja o przekładach”, *Literatura*, no. 4 (206), 1976, pp. 4–5.
AS, (1973), *Literatura*, no. 30 (76), p. 11.
B. M., (1965), *Odgłosy*, no. 47, p. 7.
ba, (rubryka „Regał z książkami. Latynoski”), *Kontynenty*, 1989, no. 8 (291), p. 29.
Baterowicz M., (1974), „Saga rodu Buendía”, *Tygodnik Powszechny*, no. 31(1332), p. 6.
Bauman M., (1977), „Przechadzki z kameleonem”, *Razem*, no. 7, p. 33.
bd, (1951), „Wśród książek”, *Nowa Kultura*, no. 34, p. 11.
Bereza H., (1963), „Miłość bez gwarancji”, *Nowe Książki*, no. 16, pp. 807–809.
Bereza H., (1973), „Literacka jedność przeciwieństw”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 31, p. 4.

- Bereza H., (1975), „Motto i powieść”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 51–52, p. 4.
- Bereza H., (1979a), „Wymiary i wartości”, /in:/ *Proza z importu. Szkice literackie*, Warszawa, pp. 339–354.
- Bereza H., (1979b), „Zamiary i siły”, /in:/ *Proza z importu. Szkice literackie*, Warszawa, pp. 361–371.
- Bernat A., (1979), „To, co niemożliwe”, *Nowe Książki*, no. 23 (715), pp. 19–21.
- Beszczynska, (2001), „Miłość czarodziejem”, *Nowe Książki*, no. 7 (989), pp. 34–35.
- Bińkowski A., (1966), „Carpentier”, *Dokoła Świata*, no. 21 (647), pp. 8–9.
- Błażejowska M., (1984), „Cortázar raz jeszcze”, *Przegląd Tygodniowy*, no. 22 (113), p. 13.
- Bojarska A., (1977), „Latynoska Europa”, *Nowe Książki*, no. 6 (650), pp. 64–65.
- Bojarska M., (1980a), „Jeszcze raz Cortázar”, *Nowe Książki*, no. 16 (731), pp. 64–65.
- Bojarska M., (1980b), „Remis”, *Nowe Książki*, no. 4 (720), pp. 79–80.
- Borkowska E., (1975), „Źródła niepokoju”, *Czas*, no. 41 (41), p. 24.
- Borkowska E., (1977), „Świat Jezusy Palancares”, *Literatura na Świecie*, no. 11 (79), pp. 333–339.
- Borkowska E., (1979a), „Powieść jak lalka rosyjska”, *Literatura na Świecie*, no. 5 (97), p. 327–332.
- Borkowska E., (1979b), „Rzeczywistość i nierzeczywistość w kubańskiej powieści produkcyjnej”, *Literatura na Świecie*, no. 5 (97), pp. 333–337.
- Borkowska E., (1980a), „Nieznane oblicze Marqueza”, *Czas*, no. 38 (295), p. 21.
- Borkowska E., (1980b), „Otwarty, dynamiczny świat”, *Czas*, no. 4 (261), p. 28.
- Borkowska E., (1980c), „Wielka Draka”, *Czas*, no. 30 (287), p. 21.
- Borkowska E., (1981), „Borges – wieczny poszukiwacz”, *Literatura*, no. 44 (506), p. 12.
- Borkowska E., (1985a), „Czyżby nowa twarz Llosy?”, *Miesięcznik Literacki*, no. 1 (219), pp. 140–143.
- Borkowska E., (1985b), „Klucz otrzymany w dzieciństwie”, *Miesięcznik Literacki*, no. 4 (222), p. 147.
- Borkowska E., (1985c), „Pralnia mózgów”, *Miesięcznik Literacki*, no. 3 (221), pp. 134–137.
- Borkowska E., (1986), „Stacje męki człowieczej”, *Miesięcznik Literacki*, , no. 4 (234), p. 127.
- Borkowska E., (1987), „Węgorze, gwiazdy, wstęga Möbiusa”, *Miesięcznik Literacki*, no. 11 (253), pp. 154–156.

- Bratkowski P., (1982), „»Katedra«“, *Radar*, no. 17 (396), pp. 6–7, 9.
- Bratkowski P., (1999), „Publicystyka magiczna?“, *Gazeta Wyborcza*, no. 191, p. 8.
- Broniatowski M., Wasiuta L., (1979), „Latynoamerykanin“, *Itd* no. 33, p. 21.
- Brzostowska T., (2001), „Meksykański mural z Laurą Díaz“, *Nowe Książki*, no. 8 (990), pp. 42–43.
- Brzostowska T., (2002), „Jest szalona. Powtarza dawne legendy“, *Nowe Książki*, no. 3 (997), p. 29.
- Budrecki L., (1976), „Geneza sukcesu“, *Kultura*, no. 10, p. 3.
- Bugajski L., (1973), „Brama do Mago-świata“, *Nowe Książki*, no. 12 (560), pp. 11–12
- Bugajski L., (1977a), „Gra półsłówek, czyli o tym czego nie można nazwać“, *Nowy Wyras*, no. 1 (56), pp. 89–98.
- Bugajski L., (1977b), „Juwenilia gwiazd“, *Odra*, no. 3 (193), pp. 100–101.
- Bugajski L., (1980), „Papiery Cortazara“, *Miesięcznik Literacki*, no. 12 (172), pp. 137–138.
- Bugajski L., (1996a), „To już historia“, *Wiadomości Kulturalne*, no. 43 (128), p. 20.
- Bugajski L., (1996b), „Z innego świata“, *Wiadomości Kulturalne*, no. 11 (95), p. 20.
- Bugajski L., (1997), „Rewolucje“, *Wiadomości Kulturalne*, no. 27 (163), p. 20.
- Bujwid-Konopka K., (1978), „Twórca bogów“, *Nowe Książki*, no. 18 (686), p. 53.
- Bukowska A., (1974), „Czwarty wymiar“, *Kultura*, no. 20, p. 3.
- Burek T., (1968), „Kłębowisko realności“, *Twórczość*, no. 1 (282), pp. 102–111.
- Burska F. (1969), „Nowości prozy języka hiszpańskiego“, *Twórczość*, no. 12 (293), p. 133.
- Chądryńska Z., (1967), „Julio Cortázar“, *Współczesność*, no. 23 (224), p. 10.
- Chądryńska Z., (1974), „Powtarzający się obraz zeschniętych liści...“, *Literatura na Świecie*, no. 7 (39), pp. 377–381
- Chądryńska Z., (1975), „Cortázar przemieniony“, *Literatura*, no. 23 (173), p. 10.
- Chądryńska Z., (1977), „Zmierzch raj“, *Odra*, no. 1 (191), p. 33.
- Chądryńska Z., (1985), „Julio Cortázar“, *Literatura na Świecie*, no. 2 (163), pp. 5–19.
- Chociłowski J., (1963), „Argentyński bestseller“, *Trybuna Mazowiecka*, no. 123, p. 4.
- Chołodowski, (1972), „Meksyk Fuentes“, *Tygodnik Kulturalny*, no. 47, p. 4.

- Chrobak M., (2003) „Kronikarz utopii. O Jesúsie Díazie”, *Fa-Art*, no. 3–4 (53/54), p. 74.
- Cichowicz S., (2001), „Kalejdoskop i klepsydra”, *Twórczość*, no. 4 (665), pp. 129–132.
- Ciemiński R., (1982), „Opętany przez współcierpienie”, *Zdanie*, no. 8 (8), p. 27.
- Ciupke M., (1993), „A potęgę i władzę swą dają oni bestii...”, *Dekada Literacka*, no. 20 (80), p. 8.
- Czeszko B., (1974), „Sto lat familii Buendía”, *Nowe Książki*, no. 14 (586), pp. 18–19.
- Czeszko B., (1975), „Czwarty wymiar”, *Nowe Książki*, no. 4 (600), pp. 20–22.
- Czeszko B., (1977a), „Co może muzyka?”, *Nowe Książki*, no. 24 (668), pp. 59–60.
- Czeszko B., (1977b), „A jednak komuniści”, *Nowe Książki*, no. 10 (654), pp. 18–20.
- Czeszko B., (1981), „Tyrania trochę oświecona”, *Nowe Książki*, no. 2 (742), pp. 76–78.
- Czeszko B., (1988), „Trzy razy diabeł”, *Nowe Książki*, no. 6 (638), pp. 51–53.
- Czyż J., (1981), „Książka tygodnia”, *Dziennik Bałtycki*, no. 91, p. 5.
- Domasławski A., (2006), „Kronika niezapowiedzianej przyjaźni”, *Gazeta Wyborcza*, no. 295, p. 14.
- Dopart B., (1979), „Obraz przeciw ciemności”, *Życie Literackie*, no. 37, p. 14.
- Drohojowski, (1969), „Don Artemio wciąż żyje”, *Nowe Książki*, no. 11, pp. 731–732.
- Dumin P., (1983), „Dojrzewanie i polityka”, *Tu i teraz*, no. 45, p. 10.
- Dziubek B., (1978), „Obcy w Macondo”, *Tygodnik Powszechny*, no. 1 (1510), p. 8.
- Elbanowski A., (1975), „»Obrzędy«, »Gry«, »Przejścia« – opowiadania Julio Cortáзара”, *Literatura na Świecie*, no. 2 (46), pp. 107–126.
- Elbanowski A., (1983), „Márquez: od realizmu magicznego do ironii magicznej”, *Literatura na Świecie*, no. 9 (146), pp. 20–13.
- Elbanowski A., (1992), „Jorge Luis Borges. Sztuka przedmowy”, *Acta Philologica*, no. 20, pp. 143–172.
- Feliciańczuk I., (1980), „Druga twarz kronopia”, *Literatura*, no. 21 (431), p. 12.
- Florczak Z., (1969), „Opowiadania Julio Cortáзара”, *Nowe Książki*, no. 11, pp. 738–739.
- Frontczak Z., (1978), „O bohaterach i grobach”, *Nowe Książki*, no. 23 (691), pp. 18–19.

- Garbacik T., (1981), „Godzina Ameryki Łacińskiej”, *Życie Literackie*, no. 19, p. 13.
- Gąsiorowski J., (1976), „Przewartościowanie Cortazara?”, *Nowe Książki*, no. 19 (639), pp. 10–11.
- Godlewski G., (1979), „Miłośnik wszelkiej rzeczy”, *Literatura*, no. 35 (393), p. 4.
- Godlewski G., (1980a), „Jak smakują buty?”, *Literatura*, no. 21 (431). p. 12.
- Godlewski G., (1980b), „Sen o Gwatemali”, *Literatura*, no. 19 (429), p. 12.
- Godlewski G., (1982), „Lekcja powieści. Kronika odwiecznej katastrofy”, *Radar*, no. 7 (396). pp. 14–17.
- Godlewski G., (1984), „Radiowa powieść w odcinkach jako duchowa forma życia”, *Literatura*, no. 1 (16), pp. 59–60.
- Gondowicz J., (1974), „Szalony Cuéllar”, *Nowe Książki*, no. 1 (573), pp. 39–40.
- Gondowicz J., (1993), „Reedycja kultu”, *Gazeta o Książkach*, no. 10, p. 4.
- Gondowicz J., (2000), „Od Nikogo do Kogoś”, *Nowe Książki*, no. 3 (973), p. 42.
- Górny G., (1994), „Rashomon – ciąg dalszy”, *Znak*, no. 5 (469), pp. 141–144;
- Górski, (1997), „Nowa książka Gabriela Garcíi Marqueza. Sto lat okropności”, *Polityka*, no. 39 (2108), p. 62.
- Grudzińska G., (1972), „Gra nie dziecięca”, *Nowe Książki*, no. 11 (535), pp. 736–737.
- Grudzińska G., (1977), „Święta strefa”, *Nowe Książki*, no. 16 (660), pp. 13–14.
- Grudzińska G., (1978), „Wizja, która uszlachetnia”, *Nowe Książki*, no. 23 (691), p. 15.
- Grzymiśławski Ł., (2004), „Realiści niemagiczni”, *Gazeta Wyborcza*, no. 280, p. 15.
- Grzymiśławski Ł., (2005), „Ciąg dalszy bez sensu”, *Gazeta Wyborcza*, no. 84, p. 18.
- Gumkowski, (1992) „Jeszcze i jeszcze”, *Ex Libris*, no. 1, p. 7.
- Hamerliński A., (1969), „A. Carpentier”, *Książki dla Ciebie*, no. 10, pp. 14–15.
- Hamerliński A., (1972), „Julio Cortázar”, *Książki dla Ciebie*, no. 6, pp. 6–10.
- Hamerliński A., (1976), „Meksykańska powieść- świadectwo”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 42, p. 4.
- Henzel K., (1973/74), „Uniwersalność – drogą do sukcesu”, *Sigma*, no. 7, p. 25.
- Henzel K., (1973/74), „W co się bawić”, *Sigma*, no. 1, p. 24.
- Henzel K., (1974/75), „Saga rodu Buendía-świat Marqueza”, *Sigma*, no. 2, p. 26.
- Horodyńska, (1985), „O twórczości José Donoso”, *Nowe Książki*, no. 1 (791), pp. 114–115.

- Jagon, (1992), „Spotkanie na temat Borgesa”, *Gazeta Wyborcza*, no. 119, p. 9.
- Janota W. K., (1977), „Rzecz o kronopiacach”, *Poglądy*, no. 5, p. 12.
- Jaremko-Pytowska Z., (1964), „Powieść pełna urody”, *Nowe Książki*, no. 3, pp. 104–105.
- Jaremko-Pytowska Z., (1966), „Młoda literatura kubańska”, *Nowe Książki*, no. 7, pp. 422–423.
- Jordan M., (1975), „Wielki, wspomniały Cortázar”, *Itđ*, no. 26, pp. 18–19.
- K., (1977), (untitled), *Kultura*, no. 24, p. 4.
- Kalicki R., (1974a), „Cortázar”, *Twórczość*, no. 10 (351), pp. 162–164.
- Kalicki R., (1974b), „Głos i echo”, *Twórczość*, no. 9 (350), pp. 127–130.
- Kalicki R., (1974c), „O sztukę walczącą”, *Twórczość*, no. 3 (344), pp. 163–164.
- Kalicki A., (1974d), „Powroty”, *Twórczość*, no. 12 (353), pp. 160–163.
- Kalicki R., (1974e), „W kręgu Gabriela Garcii Marqueza”, *Twórczość*, no. 2 (343), pp. 118–122.
- Kalicki R., (1975a), „Realizm magiczny: wyspa, której nie ma”, *Literatura*, no. 27 (177), p. 12.
- Kalicki R., (1975b), „Zła godzina”, *Twórczość*, no. 1 (354), pp. 131–134.
- Kalicki R., (1978), „Kiedy byłem szczęśliwy i nie nosiłem dokumentów”, *Twórczość*, no. 1 (390), pp. 162–163.
- Kalicki R., (1983), „Kronika przepowiedzianej śmierci”, *Twórczość*, no. 1 (446), pp. 159–160.
- Kamiński L., (1978), „Przed rewolucją”, *Miesięcznik Literacki*, no. 9 (145), p. 128.
- Karasek K., (1989), „Jeszcze o Borgesie”, *Literatura*, no. 6 (81), p. 55.
- Karbowska J., (1966a), „Carpentier i literatura Ameryki Łacińskiej”, *Życie Literackie*, no. 37, pp. 8–9.
- Karbowska J., (1966b), „Carpentier po raz drugi”, *Kierunki*, no. 42, p. 12.
- Karbowska J., (1966c), „W tyglu kultur”, *Kierunki*, no. 3, p. 13.
- Karbowska J., (1967), „Współczesna literatura Ameryki Południowej”, *Życie i Myśl*, no. 4/5 (154/155), pp. 126–140.
- Karbowska J., (1968), „Carpentier i jego Czarne Królestwo”, *Życie Literackie*, no. 47, p. 7.
- Karbowska Z. J., (1969), „Eksplozja talentów”, *Polityka*, no. 9 (625), pp. 1, 11.
- Karbowska Z. J., (1974), „Od Carpentiera do Marqueza”, *Życie Literackie*, no. 37, p. 12.
- Karbowska J., (1975), „»Tellurizm« Vargasa Llosy”, *Literatura*, no. 30 (180), p. 13.

- Karbowska J., (1976), „Wielki teatr wyobraźni”, *Kierunki*, no. 19, p. 7.
- Karbowska J., (1980a), „Alejo Carpentier”, *Literatura*, no. 21 (421), p. 3.
- Karbowska J., (1980b), „Kolorowa seria niewypałów”, *Kierunki*, no. 47, p. 5.
- Karbowska J., (1980c), „Szaleństwo i metoda”, *Kultura*, no. 36, p. 12.
- Karpińska, (1992), „Prawda”, *Wprost*, no. 16 (491), p. 66.
- Klimowicz A., (1966), „Nadmierna bujność życia...”, *Nowe Książki*, no. 18, pp. II, 1114–1115
- Kofta K., (1994), „Gołąbek pokoju w liściu kapusty”, *Nowe Książki*, no. 4 (902), pp. 53–54.
- Kolankiewicz L., (1976), „Dagerotyp i literatura”, *Miesięcznik Literacki*, no. 12 (124), pp. 127–128.
- Kolankiewicz L., (1977), „Julio Cortázar – zwiastun antropofanii”, *Miesięcznik Literacki*, no. 3 (127), pp. 57–64.
- Komendant T., (2002), „Biblioteki i lumpy”, *Twórczość*, no. 4 (677), pp. 57–64.
- Komorowski A., (1981), „Wyrok na Dolinę Widzenia”, *Nowe Książki*, no. 4 (744), pp. 68–69.
- Komorowski A., (1973a), „Być Meksykaninem”, *Nowe Książki*, no. 2 (550), pp. 11–12.
- Komorowski A., (1973b), „Powieść meksykańskiej rewolucji”, *Nowe Książki*, no. 23 (550), pp. 16–17.
- Komorowski A., (1973c), „Vargas Llosa i jego szczeniaki”, *Miesięcznik Literacki*, no. 12 (88), pp. 127–128.
- Komorowski A., (1974), „W kręgu Borgesa”, *Nowe Książki*, no. 24 (596), pp. 34–35.
- Komorowski A., (1974), „Wieczna kobiecość”, *Nowe Książki*, no. 22 (594), pp. 13–14.
- Komorowski A., (1975a), „Dlaczego Borges?”, *Nowe Książki*, no. 10 (606), pp. 36–37.
- Komorowski A., (1975b), „Nostalgia i rewolucja”, *Nowe Książki*, no. 8 (604), p. 25.
- Komorowski A., (1975c), „Ojciec, syn i Urugwa”, *Nowe Książki*, no. 1 (597), pp. 22–23.
- Komorowski A., (1975d), „Opowiadania Alejo Carpentiera”, *Miesięcznik Literacki*, no. 6 (105), pp. 135–137.
- Komorowski A., (1975e), „Wprawki mistrza Marqueza”, *Nowe Książki*, no. 2 (598), pp. 26–27.

- Komorowski A., (1976a), „Jeden zbędny imperatyw”, *Miesięcznik Literacki*, no. 2 (114), pp. 130–132.
- Komorowski A., (1976b), „Poza boomem”, *Miesięcznik Literacki*, no. 10 (122), pp. 130–131.
- Komorowski A., (1976c), „Raporty Borgesa”, *Miesięcznik Literacki*, no. 6 (118), pp. 131–132.
- Komorowski A., (1977a), „Całe jedno życie”, *Nowe Książki*, no. 16 (660), pp. 12–13.
- Komorowski A., (1977b), „Dlaczego »Sto lat samotności«?”, *Nowy Wyraz*, no. 1 (56), pp. 99–105.
- Komorowski A., (1977c), „W dziesięć lat później”, *Nowe Książki*, no. 7 (651), pp. 29–30.
- Komorowski A., (1977d), „Zrozumieć Cortazara”, *Miesięcznik Literacki*, no. 3 (127), pp. 129–130.
- Komorowski A., (1978), „Literatura Ameryki Łacińskiej”, *Radar*, no. 6 (326), pp. 14–15.
- Komorowski A., (1979), „W sprawie niegroźnej fascynacji”, *Życie Literackie*, no. 37, p. 13.
- Komorowski A., (1980), „Silva Rerum Cortazara”, *Miesięcznik Literacki*, no. 5 (164), pp. 132–133.
- Komorowski A., (1982a), „Gabriel García Márquez i Kolumbia mojej pamięci”, *Życie Literackie*, no. 45/46, p. 20.
- Komorowski A., (1982b), „Wśród Latynosów”, *Nowe Książki*, no. 3 (765), pp. 57–59.
- Komorowski A., (1997), „Ugrzyźć jabłko Cézanne’a”, *Nowe Książki*, no. 11 (945), pp. 27–28.
- Komorowski A., (1998), „Andy jako problem”, *Nowe Książki*, no. 5 (951), pp. 10–11.
- Komorowski A., (2002), „Jak być czytany?”, *Nowe Książki*, no. 9 (1003), pp. 6–7.
- Komorowski A., (2005), „Smutny mędrzek”, *Nowe Książki*, no. 8 (1038), pp. 36–37.
- Komorowski A., (2007), „Dar przyjaźni”, *Nowe Książki*, no. 1 (1055), pp. 50–51.
- Kos., (1976), „Strzały na ulicy”, *Ita.*, no. 43, p. 27.
- Kragen W., (1974), „Piękna książka”, *Dziennik Polski*, no. 116, p. 6.
- Krasicki J., (1983), „Bohater i jego cień”, *Opole*, no. 6 (154), pp. 28–29.
- Krassowski M., (1997), „Krótka story o Marquize”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 33 (169), p. 21.
- Kraus Z., (1977), „Cortázar: kronopio – kameleon”, *Nowy Medyk*, no. 5 (279), p. 11.

- Kropiwiec U., (1992), „Allende: nowa literatura chilijska”, *Dekada Literacka*, no. 8 (68), p. 9.
- Krupecka I., (2005), „Gra z czytelnikiem – program literacki i jego realizacja w twórczości Julia Cortazára”, *Ameryka Łacińska*, no. 2 (48). pp. 51–65;
- Krzemień T., (1981), „Gabriela Garcii Marqueza »Jesień Patriarchy«”, *Kultura*, no. 13, p. 5.
- Krzemiński A., (1982), „Samotność, dyktatura, miłość”, *Polityka*, no. 39 (1332), p. 12.
- Księski J., (1978), „Igraszki tłumacza czyli z Gombrowicza na Gombrowicza”, *Życie Literackie*, no. 12, p. 16.
- Księżyk R., (1994), „Charon bez kompasu”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 8 (8), p. 20.
- Kühn J., (1976), „*Plugawy ptak nocy*: narrator, którego nie było”, *Literatura na Świecie*, no. 10 (66), pp. 274–287.
- Kühn J., (1977), „Cortázar czytany po latach”, *Nowe Książki*, no. 24 (668), pp. 19–21.
- Kühn J., (1980), „Alejo Carpentier”, *Kultura*, no. 24, p. 7.
- Kulak E., (2003), „Wielka księga Ameryki Łacińskiej”, *Polonistyka*, no. 6 (406), pp. 334–339.
- Kulwiec K., (1969), „Taka sobie książeczka”, *Życie i Myśl*, no. 3 (177), pp. 76–80.
- Kurek M., (1994), „Simon Bolívar jako bohater literacki”, *Odra*, no. 10 (395), pp. 105–106.
- Kwiatkowski P., (1975), „Zielony dom”, *Nowa Wieś*, no. 32, pp. 8–9.
- Kwiatkowski P., (1976a), „Królestwo z tego świata”, *Nowa Wieś*, no. 35, p. 9.
- Kwiatkowski P., (1976b), „Sto lat samotności”, *Nowa Wieś*, no. 16, pp. 8–9.
- Kwiatkowski P., (1977), „W 80 światów dookoła dnia”, *Nowa Wieś*, no. 14, p. 9.
- Kwiatkowska P., (2004), „Zapiski z podróży życia”, *Nowe Książki*, no. 5 (1011), p. 15.
- Kwiecińska Z., (1966), „Odpywająca fala”, *Trybuna Ludu*, no. 93, p. 6.
- Kwiecińska Z., (1967), „Potomkowie Montezumy i Corteza”, *Trybuna Ludu*, no. 116, p. 8.
- Kwieciński J., (1973), „Przymrużone oko Cortazara”, *Głos Robotniczy*, no. 152, p. 5.
- L.B., (1988), rubryka „Między książkami”, *Życie Literackie*, no. 28, p. 15.
- Lasota G., (1980), „Życie i magia Alejo Carpentiera”, *Polityka*, no. 10 (1201), p. 10.

- Lektor, (2002), „Śmierć dyktatora”, *Tygodnik Powszechny*, no. 23 (2401), p. 13.
- Łeńska-Bąk, (2004), „Biesiada, magiczna kuchnia i degradacja myślenia symbolicznego w kulturze masowej”, *Literatura Ludowa*, no. 4–5, p. 69.
- Lichniak Z., (1978), „Szarańcza Marqueza”, *Słowo Powszechne*, no. 21, p. 4.
- Likowska E., (1996), „Sto lat samotności” (in the section „Ulubione Lektury”), *Wiadomości Kulturalne*, no. 38 (122), p. 12.
- Lisiecka A., (1964), „Podróż do źródeł czasu”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 3, p. 6.
- Literatura na Świecie* 1973, no. 2 (22), issue dedicated to J. Cortázar.
- Literatura na Świecie* 1975, no. 12 (56), issue dedicated to Latin American literature.
- Literatura na Świecie* 1983, no. 9 (146), issue dedicated to Latin American literature.
- Literatura na Świecie* 1985, no. 2 (151), issue dedicated to J. Cortázar.
- Lubach A., (1970), „Literatura argentyńska w polskich przekładach”, *Polonistyka*, no. 6, pp. 58–62.
- Lubelska, (1973), „Pojedynek z absolutem”, *Nowy Wyraz*, no. 5 (12), pp. 147–149.
- Lubicz K., (1975), „Opowiadania Cortazara”, *Filipinka*, no. 5 (459), p. 91.
- Lubicz K., (1977), „Realne i fantastyczne Macondo”, *Filipinka*, no. 24 (532), p. 10.
- Łubieński M., (2001), „Marquesito”, *Nowe Książki*, no. 11 (993), p. 31.
- Majcherek J., (1984), „Llosa: zmyślenie i prawda”, *Dialog*, no. 5, pp. 116–121.
- Markiewicz, (2005), „Model gry w układach literackich Julia Cortáзара”, *Nowa Krytyka*, no. 18, pp. 141–150.
- Marrodán Casas C., (1971), „Jak jest ksiądz, musi być i hotel”, *Nowe Książki*, no. 19 (518), pp. 1260–1261.
- Marrodán Casas C., (1971a), *Nowe Książki*, no. 23 (523), pp. 1585–1586.
- Marrodán Casas C., (1971b), „Zarażeni życiem”, *Nowe Książki*, no. 12 (524), pp. 780–781,
- Marrodán Casas C., (1974a), „Gazetowy pamflet Vargasa Llosy”, *Nowe Książki*, no. 9 (581), pp. 30–31.
- Marrodán Casas C., (1974b), „Nie tylko »Sto lat samotności«”, *Nowe Książki*, no. 16 (588), pp. 45–46.
- Marrodán Casas C., (1976), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 501–506.
- Marrodán Casas C., (1977), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 478–482.
- Marrodán Casas C., (1978), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 477–482.

- Marrodán Casas C., (1979), „Literatura – wolne terytorium Ameryki Łacińskiej”, *Literatura*, no. 8 (366), pp. 8–9.
- Marrodán Casas C., (1981), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 499–502.
- Marrodán Casas C., (1982), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 530–537.
- Marrodán Casas C., (1983), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 579–586.
- Martin H., (1975), „Żołnierz na wojnie”, *Literatura*, no. 22 (172), p. 4.
- Marx J., (1987), „Magiczna szmira”, *Kultura*, no. 50, p. 11.
- Marx J., (1988), „Szmer białych ud albo pochwała burdelu”, *Kultura*, no. 43, p. 15.
- Marzyńska T., (1973), „Pierwsze spotkanie z Arguedasem”, *Nowe Książki*, no. 12 (560), pp. 12–13.
- Masłoń K., (1993), „Smakowity melodramat”, *Rzeczpospolita*, no. 295, p. 4.
- Masłoń K., (2006), „Mój przyjaciel kat”, *Rzeczpospolita*, no. 75, p. A12.
- Mazur J., (1977a), „Czekając na Amerykę Łacińską”, *Nowe Książki*, no. 16 (660), pp. 15–16.
- Mazur J., (1977b), „Podróż do źródeł ludzkości”, *Argumenty*, no. 23 (991), p. 14.
- Mazur J., (1977c), „Próba odpoczynku Vargasa Llosy”, *Argumenty*, no. 11 (979), pp. 4–5.
- Mazur J., (1978a), „Dopłynąć do Sabanas”, *Nowe Książki*, no. 23 (691), pp. 22–23.
- Mazur J., (1978b), „Kuimbae – rape”, *Nowe Książki*, no. 9 (677), pp. 39–41.
- Mazur J., (1978c), „Meksykański tryptyk porewolucyjny”, *Nowe Książki*, no. 15 (683), pp. 19–20.
- Mazur J., (1978d), „Pisagua. Symbol na piasku”, *Nowe Książki*, no. 15 (683), pp. 19–20.
- Mazur J., (1978e), *Nowe Książki*, no. 5 (673), pp. 56–57.
- Mazur J., (1980), „Ludzka miłość, cierpienie nieludzkie”, *Nowe Książki*, no. 10 (727), pp. 34–35.
- Mazur J., (1981), „W kręgu nędzy i władzy”, *Kontynenty*, no. 6 (205), p. 34.
- Merta T., (1992), „Nieprzenikniony rewolucjonista”, *Tygodnik Solidarność*, no. 12 (183), p. 16.
- Mętrak K., (1963), „Tunel ze szkła”, *Współczesność*, no. 19 (123), p. 4.
- Mętrak K., (1982), „Konteksty”, *Radar*, no. 35 (413), p. 22.

- Michałowski P., (1983), „»Sto lat samotności« – powieść o czasie”, *Literatura na Świecie*, no. 9 (146), pp. 24–35.
- Michałowski P., (1988), „W dialogu świat najprawdziwszy (wielogłos „Rozmowy w »Katedrze«””, *Literatura na Świecie*, no. 8/9 (205/206), pp. 173–195.
- Międzyrzecki A., (1964), „»Podróż do źródeł czasu«”, *Świat*, no. 16, pp. 12–13.
- Milewska E., (1995), „Gry literackie Carlosa Fuentes”, *Nowe Książki*, no. 2 (912), pp. 48–49.
- Milewska E., (1996), „Dwanaście postaci w poszukiwaniu autora”, *Nowe Książki*, no. 3 (925), pp. 24–25.
- Mól, (1977), „»O bohaterach i grobach«”, *Wiadomości*, no. 29 (1634), p. 15.
- Moszkowicz M., (1969), „Czytelnik bohaterem powieści”, *Orientacja*, November, p. 52.
- Mroczkowska-Brandt „Intertekstualność w służbie wyobraźni. Jorge Luis Borges – »Dociekania Awerroesa«”, *Ruch Literacki*, 2002, no. 4–5 (253/254), pp. 467–474.
- Mroziewicz K., (1978), „Trzecia szansa Marqueza”, *Kontrasty*, no. 6 (118), pp. 30–32.
- Mroziewicz K., (1981), „Demony Garcii Marqueza”, *Polityka*, no. 16 (1259), p. 13.
- Mroziński M., (1976), „Tu i teraz”, *Literatura*, no. 2 (204), p. 5.
- Myszkowska J., (1999), „Współczesna Szeherazada”, *Nowe Książki*, no. 12 (970), pp. 48–49.
- Netz F., (1982), „Nobel ‘82. Gabriel García Márquez”, *Poglądy*, no. 30, p. 9.
- Niecikowski J., (1973a), „Cortázar czyli poszukiwanie absolutu”, *Literatura*, no. 27 (73), p. 4.
- Niecikowski J., (1973b), „Dwie książki Cortazara”, *Literatura na Świecie*, no. 2 (22), pp. 114–147.
- Niedziulka B., (1983a), „Márquez, czyli egzotyka Ameryki Łacińskiej”, *Głos Nauczycielski*, no. 1, p. 12.
- Niewiadomski A., (1983b), „Márquez i jego fantastyka”, *Fantastyka*, no. 1 (4), p. 46.
- Niewiadomski A., (1984), „Cortázar”, *Fantastyka*, no. 7 (22), pp. 57, 59.
- Nowacka E., (1997), „Niefortunne posłannictwo”, *Nowe Książki*, no. 11 (945), pp. 36–37.
- Nowak M., (1999), „Ukryte związki”, *Gazeta Wyborcza*, no. 153, p. 21.
- Nowakowska, (1973), „»Żeby cię lepiej zjeść«”, *Literatura na Świecie*, no. 11 (31), p. 377.

- Nowicki K., (1983), „Między dwoma światami”, *Fakty* no. 15, p. 7.
- Nyczek T., (1973), „W trybach rewolucji”, *Echo Krakowa*, no. 242, p. 4.
- Nyczek T., (1974), „Polityka i miłość”, *Echo Krakowa*, no. 34, p. 4.
- Nyczek T., (1975), „Przeklęty zielony dom”, *Echo Krakowa*, no. 167, p. 4.
- Ogrodowczyk A., (1981), „Alejo Carpentier – konteksty »Szaleństwa i metody«”, *Nurt*, no. 10 (198), pp. 35–36.
- Olczak, (1975), „Wieloznaczny wynalazek Morela”, *Miesięcznik Literacki*, no. 10 (110), pp. 133–136.
- Ołędzka-Frybesowa A., (1975), „Kronopie, famy i nadzieje”, *Teksty*, no. 3 (21), pp. 102–115.
- Olszewski, (1983), „Opowiadania z Puerto Rico”, *Tu i teraz*, no. 35, p. 10.
- Oryszyn A., (1969), „W królestwie Carpentiera”, *Za i przeciw*, no. 18 (632), p. 13.
- P.K., (1975), „Zielony dom”, *Nowa Wieś*, no. 32, pp. 8–9.
- Pałasz A., (1972a), „Prawo dżungli”, *Kultura*, no. 32, pp. 9.
- Pałasz A., (1972b), „Wprowadzenie do »Stu lat samotności«”, *Kultura*, no. 13, p. 11.
- Pałasz A., (1973a), „Dwa światy Fuentes’a”, *Kultura*, no. 8, p. 9.
- Pałasz A., (1973b), „Indianie, Biali i zagubiony chłopiec”, *Kultura*, no. 47, p. 9.
- Pałasz A., (1973c), „Pieśń meksykańskiego Edypa”, *Kultura*, no. 30, p. 9.
- Pałasz A., (1973d), „Bawmy się z Cortazarem”, *Kultura*, no. 37, p. 9.
- Pałasz A., (1973e), „Prawda, alef i fikcje Borgesa”, *Kultura*, no. 2, p. 3.
- Pałasz A., (1974a), „Arcydzieło Vargasa Llosy”, *Kultura*, no. 18, p. 5.
- Pałasz A., (1974b), „Saga rodu Latynosów według Marqueza”, *Kultura*, no. 22, p. 12.
- Pałasz A., (1975a), „Kiedy nadejdzie nowa epoka?”, *Kultura*, no. 16, p. 4.
- Pałasz A., (1975b), „Marqueza saga Latynosów”, *Literatura*, no. 22 (172), p. 4.
- Pałasz A., (1975c), „Mieszkaniec świata: Borges”, *Kultura*, no. 32, p. 8.
- Pałasz A., (1975d), „Modele na sprzedaż”, *Literatura*, no. 21 (171), p. 2.
- Pałasz A., (1977), „Profil artysty z czasów młodości”, *Kultura*, no. 2, p. 13.
- Pałasz A., (1982), „Postępowy dyktator i nie tylko”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 22, p. 12.
- Pałasz A., (1984a), „Fuentes o Latynosach, Europie i Francuzach”, *Miesięcznik Literacki*, no. 7 (213), pp. 146–147.
- Pałasz A., (1984b), „Pałace i gnój”, *Miesięcznik Literacki*, no. 8–9 (214/2154), pp. 225–227.

- Pałłasz A., (1984c), „Przystosowanie i opór”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 15, p. 12.
- Pałłasz A., (1986), „Wprowadzenie do arcydzieła”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 13, p. 12.
- Pałłasz A., (1988), „Argentyna i świat według Sábato”, *Kultura*, no. 24, p. 6.
- Pankiewicz, (1995), „Meksyk zmienia skórę”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 38 (69), p. 21.
- Pasierbiński T., (1975), „Moje przeznaczenie”, *Polityka*, no. 21 (950), p. 10.
- Pąckiński M., (1992), „Cztery zwierciadła”, *Nowe Książki*, no. 5 (), pp. 29–30.
- Pestka S., (1963), „Kryminal z tezą”, *Pomorze*, no. 17, p. 4.
- Petry, J., (1975), „Powieść rewolucji meksykańskiej”, *Życie Literackie*, no. 39, p. 14.
- Petry J., (1977), „Skandal w Amazonii”, *Życie Literackie*, no. 21, p. 15.
- Pieczara M., (1982), „Sen i rzeczywistość”, *Radar*, no. 29 (408), pp. 6–7.
- Pieczara S., (1975), „Literatury iberoamerykańskie”, /in:/ *Rocznik Literacki*, pp. 448–459.
- Pieczara S., (1998), „Lewacka opera mydlana”, *Nowe Książki*, no. 5 (951), pp. 12–13.
- Pieńkowska B., (2005), „Chilijskie doświadczenie magii i rzeczywistości”, *Nowe Książki*, no. 11 (1041), pp. 18–19.
- Piernik R., (1976), „»Podróż do źródeł czasu«”, *Radar*, no. 3 (311), pp. 33–34.
- Pieszczyk M., (1995), „Poetycki realizm”, *Życie Warszawy*, no. 165, p. 7.
- Piętka R., (2004), „Iluzja, sugestia, metafikcja: proza Jorge Luisa Borgesa i antyczne metody perswazji”, *Meander*, vol.59, no. 3–4, pp. 257–264.
- Pietrzak R., (1981), „Mit i rzeczywistość”, *Trybuna Ludu*, no. 84, p. 5.
- Pilch J., (1976), „Prehistoria Macondo”, *Życie Literackie*, no. 47, p. 15.
- Pilch J., (1979), „Ten wspaniały Cortázar”, *Echo Krakowa*, no. 247, p. 4.
- Pilch J., (1993), „Márquez w labiryncie frazy”, *Tygodnik Powszechny* (2302), no. 34, p. 14.
- Pilot M., (1972), „Carpentier: Powieść nie umarła”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 9, p. 5.
- Pindel T., (2004a), „McOndo”, *Literatura na Świecie*, no. 9/10 (398/399), pp. 192–197.
- Pindel, (2004b), „Sto lat miłości”, *Gazeta Wyborcza*, no. 280, p. 15.
- Piskor S., (1983), „Cortázar - forma i krew”, *Tak i Nie*, no. 26, p. 13.
- Pluta J., (1971), „Juan Rulfo: »Równina w płomieniach«”, *Tygodnik Powszechny*, no. 30 (1174), p. 6.

- Pluta-Podleszańska N., (1994), „Miłość godna pożądania”, *Dekada Literacka*, no. 12–13 (95/96), p. 13.
- Połom S., (1976), „Borges i inni”, *Gazeta Olsztyńska*, no. 19, p. 6.
- Potok-Nycz M., (1998), „Opiekuńcze duchy gór”, *Czas Kultury*, no. 3 (84), pp. 121–123.
- Przygońska G., (1974), „Gra w klasy dla dorosłych”, *Merkuriusz*, no. 1, p. 14.
- Purmer M., van, (1995), „Meksyk zmienia skórę”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 4 (35), p. 20.
- R. K., (1985), „Historia Mayty”, *Twórczość*, no. 6 (475), pp. 134–136.
- Reanimator, (1996), „Márquez zmęczony”, *Nowa Fantastyka*, no. 3 (162), p. 72.
- RFK, (2004), *Gazeta Wyborcza*, dodatek „Co jest grane”, no. 265, p. 20.
- Rode E., (2004), „Wielka panorama małej osady”, *Kultura*, no. 23, p. 9.
- Rodowska, (1973), „Maski samobiczowania”, *Nowe Książki*, no. 12 (560), pp. 9–10.
- Rodowska K., (1980), „Wykuć swoje przeznaczenie”, *Literatura na Świecie*, no. 10 (114), pp. 286–293.
- Rogatko B., (1976), „Jeden z wielkiej czwórki”, *Życie Literackie*, no. 41, p. 3.
- Rohoziński J., (1966), (untitled), *Tygodnik Demokratyczny*, no. 48, p. 8.
- Rosiak D., (1997), „Odczarowany realizm maga z Cartageny”, *Tygodnik Powszechny*, no. 4 (2481), p. 6.
- Rudzik K., (2006), „Sto lat bezbożności” *Polonistyka*, no. 1 (431), pp. 44–47;
- Rudzińska M., (1984), „Dusza latynoska”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 3, p. 12.
- Rutkowski K., (1976), „Kot Teodor”, *Literatura*, no. 52/53 (254/255), p. 23.
- Rutkowski K., (1977), „Mario Vargas Llosa”, *Miesięcznik Literacki*, no. 3 (127), pp. 65–72.
- Rutkowski K., (1978), „Działanie powieści”, *Miesięcznik Kulturalny*, no. 6, pp. 127–129.
- Rutkowski K., (1980), „Którędy do »Raju«”, *Miesięcznik Literacki*, no. 2 (163), pp. 131–134.
- Sadkowski W., (1966), „Oskarżenie - i zobowiązanie”, *Trybuna Ludu*, no. 251, p. 5.
- Sadkowski W., (1987), „Gabriel García Márquez – Cervantes »realizmu magicznego«”, *Kultura*, no. 31, pp. 10, 15.
- Samsel R., (1982), „Spotkania z Gabrielem Garcíą Marquezem. Nobel '82”, *Radar*, no. 29 (378), pp. 5–6.
- Samsel R., Łubieński T., (1975), „Gra z Cortazarem”, *Kultura*, no. 22, pp. 3–4.

- Sarzyński P., (2003), „Piekło w raju”, *Polityka*, no. 50 (2431), pp. 70–71.
- Skalska A., (1979), „Literatura przychodzi jak sen”, *Student*, no. 14, pp. 1, 8.
- Skłodowska E., (1980a), „Alejo Carpentier (1904–1980)”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 20, p. 3.
- Skłodowska E., (1980b), „Anatomia dyktatury”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 37, p. 11.
- Skłodowska E., (1980c), „Książka dla współnika”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 26, p. 16.
- Skłodowska E., (1980d), „Legends gwatemalskie”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 23, p. 1.
- Skłodowska E., (1980e), „»Opowieść rozbitka«”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 29, p. 11.
- Skłodowska E., (1980f), „Raj”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 3, p. 11.
- Skłodowska E., (1983a), „Powieść hispanoamerykańska u progu nowej dekady”, *Literatura na Świecie*, no. 9 (146), pp. 3–7.
- Skłodowska E., (1983b), „Latynoskie historie”, *Nowe Książki*, no. 11 (777), pp. 28–29.
- Skłodowska E., (1984a), „Magia kina”, *Nowe Książki*, no. 10 (798), p. 130.
- Skłodowska E., (1984b), „Opowiadania Peri Rossi”, *Nowe Książki*, no. 8 (786), p. 85.
- Skłodowska E., (1985), „Zwierciadło pamięci”, *Nowe Książki*, no. 4 (794), pp. 77–79.
- Skłodowska E., (1986), „Powieść łotrzykowska odnowiona”, *Nowe Książki*, no. 10 (812), pp. 21–22.
- Skłodowska E., (1987a), „Hispanoamerykański labirynt”, *Nowe Książki*, no. 1(815), pp. 48–49.
- Skłodowska E., (1987b), „Po boomie”, *Nowe Książki*, no. 7/8 (821/822), pp. 94–95.
- Skłodowska E., (1987c), (untitled), *Nowe Książki*, no. 10 (830), p. 127.
- Skórzyński P., (1971), „Królestwo przeoczone”, *Tygodnik Powszechny*, no. 29 (1173), pp. 4–5.
- Skórzyński P., (1993), (untitled), *Nowe Książki*, no. 12 (898), p. 56.
- Skoszkievicz J., (1972), „Stary człowiek z olbrzymimi skrzydłami”, *Odgłosy*, no. 41, p. 11.
- Słowikowski B., (1975), „Spotkanie z Cortazarem, autorem *Gry w klasy*”, *Życie Warszawy*, no. 118, p. 7.
- Smoleński P., (2005), „Czujne pióro Sepulvedy”, *Gazeta Wyborcza*, no. 56, p. 14.

- Sobolczyk P., (2004), „Opowiadanie jest życiem”, *Nowe Książki*, no. 10 (1028), p. 40.
- Sobolczyk P., (2005), „Salsa i bolero”, *Nowe Książki*, no. 8 (1038), p. 38.
- Sowińska B., (1980), „Na tratwie...”, *Życie Warszawy*, no. 155, p. 7.
- Sowińska B., (1988), „Nowa proza argentyńska”, *Życie Warszawy*, no. 260, p. 7.
- Sprusiński M., (1973), „Lustra na Wyspie Wielkanocnej”, *Perspektywy*, no. 25, p. 29.
- Stanuch S., (1971), „Przypadek Jana Zycha”, *Dziennik Polski*, no. 91, p. 5.
- Starowiejska-Morstinowa Z., (1963), „Szukam człowieka”, *Tygodnik Poszechny*, no. 51/52, p. 9.
- Starowiejska-Morstinowa Z., (1973), „A. Carpentier: »Podróż do źródeł czasu«”, /in:/ *Szukam człowieka*, pp. 349–353.
- Stasiński M., (2007), „Vargas Llosa i Fuentes z królem przeciw Chavezowi”, *Gazeta Wyborcza*, no. 271, p. 13.
- Stawiszynski, (1998), „Opowieści człowieka zmęczonego”, *Czas Kultury*, no. 3 (84), pp. 123–125.
- Strzemżalski J., (1987), „Przenikanie”, *Kultura*, no. 26, p. 11.
- Styczeń J., (1967), „W Buenos Aires, czyli w świecie ślepych”, *Odra*, no. 7/8 (76/77), pp. 88–89.
- Suska D., (1995), „Miłość, śmierć i polityka”, *Życie Warszawy*, no. 305, p. 8.
- Szaniawski, (1973), „Glosa do »Doktryny czasu cyklicznego«”, *Literatura na Świecie*, no. 12 (32), p. 239.
- Szczerba J., (2002), *Książki w Dużym Formacie*, dodatek do *Gazety Wyborczej*, no. 219, p. 1.
- Szelegejd J., (1999), (untitled), *Odra*, no. 11 (457), pp. 112–113.
- Szumlewicz K., (1997), „Matka Allende”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 3 (139), p. 10.
- Szumlewicz K., (1999), „Skarb Szeherezady”, *Literatura*, no. 1 (162), pp. 58–59.
- Śpiewak P., (1979), „Proponuję zmienić kontynent”, *Literatura na Świecie*, no. 5 (97), pp. 323–326.
- Taranienko, (1975), „Borges: twórca luster”, *Argumenty*, no. 12 (866), pp. 12–13.
- Tarska A., (1967), „O urokach niewiedzy”, *Echo Krakowa*, no. 123, p. 4.
- Tarska A., (1968), „Dziesięć palców, które nie umieją się zacisnąć”, *Echo Krakowa*, no. 229, p. 4.
- Tarska A., (1969a), „Szaleństwo Cortazara”, *Echo Krakowa*, no. 33, p. 4.
- Tarska A., (1969b), „Tamten świat”, *Echo Krakowa*, no. 69, p. 4.

- Tarska A., (1970), „Między Mańką a Trinidad”, *Echo Krakowa*, no. 244, p. 4.
- Tarska A., (1972a), „Powieść za tysiąc groszy”, *Echo Krakowa*, no. 289, p. 4.
- Tarska A., (1972b), „Upał”, *Echo Krakowa*, no. 206, p. 4.
- Tarska A., (1976), „Seria z perłami i chałą” *Nowe Książki*, no. 11 (643), pp. 12–13.
- Tarska A., (1976), „Technologia wieczności albo schemat kaprysu Boga”, *Echo Krakowa*, no. 11, pp. 12–13.
- Tremer J., (1973a), „Famy, kronopie i nadzieje”, *Trybuna Ludu*, no. 216, p. 6.
- Tremer J., (1973b), „Okrutne szczeniaki”, *Trybuna Ludu*, no. 216, p. 6.
- Tremer J., (1974a), „Model nie do złożenia”, *Trybuna Ludu*, no. 237, p. 8.
- Tremer J., (1974b), „Samotność pułkownika”, *Trybuna Ludu*, no. 55, p. 8.
- Tremer J., (1974c), „Wielkie dzieło Marqueza”, *Trybuna Ludu*, no. 139, p. 8.
- Troszyński M., (1987), „Magiczna »wstęga« Cortazara”, *Nowe Książki*, no. 3 (817), pp. 110–112.
- Turczyński, (1976), „Kronika rodu i jednego dnia”, *Tygodnik Kulturalny*, no. 42, p. 4.
- Uglik J., (2006), „Macho z pozorów”, *Czas Kultury*, no. 5–6 (134/135), pp. 21–22.
- Ulicka D., (1984), „Słowa, słowa, słowa...”, *Miesięcznik Literacki*, no. 2 (208), pp. 144–146.
- Umiński Z., (1974), „Latynosi”, *Kierunki*, no. 50, p. 10.
- Umiński Z., (1976), „Kawiarnia »London«”, *Kierunki*, no. 50, p. 10.
- Umiński Z., (1976a), „Llosa”, *Kierunki*, no. 17, p. 10.
- Urbański A., (1976b), „Pierwsza powieść Cortazara”, *Kultura*, no. 41, p. 13.
- Umiński Z., (1976c), „»Zielony dom«”, *Kierunki*, no. 29, p. 10.
- Urbański A., (1978), „W zaklętym kręgu”, *Polityka*, no. 29 (116), p. 12.
- Urbański A., (1979), „Polityka, retoryka, gwałt”, *Nowe Książki*, no. 12 (704), pp. 38–39.
- Varga K., (1994), „Taniec miłości, taniec śmierci”, *Gazeta Wyborcza*, no. 143, p. 10.
- Varga K., (1995a), „Kryminał magiczny”, *Gazeta Wyborcza*, no. 266, p. 12.
- Varga K., (1995b), „Piękny sen o śmierci”, *Gazeta Wyborcza*, no. 244, p. 13.
- Varga K., (1995c), „Pre-Macondo”, *Gazeta Wyborcza*, no. 88, p. 10.
- Varga K., (1995d), „Realmagia popularna”, *Gazeta Wyborcza*, no. 190, p. 9.
- Wajs A., (1977), „Przechadzki kameleona”, *Kultura*, no. 9, p. 5.
- Walasek-Elbanowska D., (1988), „Epopcja Mario Vargasa Llosy”, *Literatura na Świecie*, no. 8/9 (205/206), pp. 435–455.

- Walc J., (1976a) „Porwanie generała”, *Literatura na Świecie*, no. 7 (63), p. 36.
- Walc J., (1976b), „»Zieleń wszelka zginie«”, *Literatura na Świecie*, no. 7, p. 359.
- Walc J., (1977), „Cecylia Valdés”, *Literatura na Świecie*, no. 4 (72), p. 363.
- Warszewski R., (1984), „Gdzie mieszka pułkownik Buendía?”, *Odra*, no. 7/8 (276/277), pp. 35–41.
- Warszewski R., (1990), „Świat podtrzymywany przez słowa”, *Przegląd Powszechny*, no. 1 (821), pp. 139–148.
- Warszewski, (1996), „GGM i narkotyki”, *Odra*, no. 7–8 (417/418), pp. 124–125.
- Werner A., (1967), „Pościg za samym sobą”, *Nowe Książki*, no. 18, pp. 1097–1099.
- Werner A., (1969), „Talia kart w rękę obłąkanego”, *Twórczość*, no. 6 (287), pp. 109–117.
- Werner A., (1980), „Rozsypana mozaika”, *Polityka*, no. 4 (1195), p. 8.
- Werner, „Dekada filmu”, 1997, <http://korpus.pwn.pl/opis.php?id=1669&sel=5222,1;25.03.2010>.
- Witan, (1968), (untitled), *Tygodnik Demokratyczny*, no. 49, p. 8.
- Wojciechowska K., (1963), „Nowa powieść w krajach Ameryki Łacińskiej”, *Twórczość*, no. 1 (210), pp. 123–127.
- Wojciechowska K., (1969), „Nowości prozy języka hiszpańskiego”, *Twórczość*, no. 12 (293), pp. 133–137.
- Wojciechowski P., (1981), „Ten dziki Márquez”, *Nowe Książki*, no. 7 (747), pp. 56–59.
- Wojcieszak J., (1996), „Czarcia moc miłości”, *Nowe Książki*, no. 9 (931), pp. 29–30.
- Wojcieszak J., (1996), „Prawda i fałsz”, *Nowe Książki*, no. 3 (925), pp. 24–25.
- Wołosiewicz A., (1988), „Najpiękniejsze widoki”, *Miesięcznik Literacki*, no. 9 (263), pp. 123–124.
- Wróblewski Z., (1973), „Proza światowa”, *Dookoła Świata*, no. 49 (1041), p. 17.
- Wróblewski Z., (1975), „Opowiadania latynoamerykańskie”, *Dookoła Świata*, no. 13 (1109), p. 17.
- Wróblewski Z., (1975), „Od Indian Yanoama do fantastyki naukowej”, *Dookoła Świata*, no. 13 (1109), p. 17.
- Wyka M., (1966), „»Eksplodza w katedrze«”, *Miesięcznik Literacki*, no. 4 (4), pp. 120–122.
- Wyka M., (2005), „Czytanie dzienników, pisanie dzienników”, *Tygodnik Powszechny*, no. 8 (2902), insertion „Książki w Tygodniku”, pp. 2–4.
- yo, (1977), „Echo”, *Twórczość*, no. 12 (389), pp. 161–162.
- Z. M., (1976), „Prawo walki”, *Kobieta i Życie*, no. 43 (1342), p. 3.

- Zakęs B., (1993), „Isabel Allende – Złodziejka cudzych historii”, *Odra*, no. 3 (378), pp. 67–69.
- Zalewski M., (1977), „Julio Cortázar: Składanie modelu”, *Nowy Wyrz*, no. 1 (56), pp. 83–88.
- Zalewski M., (1979), „Stare i nowe”, *Miesięcznik Literacki*, no. 2 (150), pp. 123–125.
- Zaworska H., (1966), „Magia torturowanego ludu”, *Nowe Książki*, no. 19, pp. 1182–1183.
- Zaworska H., (1994), „Miłosny trans”, *Nowe Książki*, no. 9 (997), pp. 49–50.
- Ziarkowska J., (1995), „Adam i Ewa w kolumbijskim raju”, *Odra* (401), no. 3, pp. 97–98.
- Ziarkowska J., (1997), „Zagadkowe morderstwo”, *Odra*, no. 7–8 (429/430), pp. 125–125.
- Ziarkowska J., Kurek M., (1995), „Fuentes: bohater o stu twarzach”, *Odra*, no. 12 (410), pp. 112–114.
- Ziętara M., (1994), rubryka „Przeczytali”, *Polityka*, no. 3 (1915), p. VII.
- Ziętara M., (1998), „Onetti, czyli Santa María”, *Literatura na Świecie*, no. 11–12 (328/329), pp. 344–348.
- Ziętara M., (1999), „Borges niepoprawny” *Magazyn Literacki*, no. 8–9 (35/36), pp. 9–10.
- Ziętara M., (1999), „Carlos, samotny łowca”, *Literatura na Świecie*, no. 3 (332/333), pp. 280–283.
- Ziętara M., (2000), „Borges przedmiejski” *Literatura na Świecie*, no. 3 (344), pp. 320–327.
- Ziętara M., (2002), „SzeF Koziół”, *Polityka*, no. 24 (2354), p. 55.
- Żórawski K., (1970), „Na przełomie śmierci i narodzin”, *Kultura*, no. 11, p. 9.
- Żukrowski W., (1972), „Schodzenie na psy”, *Nowe Książki*, no. 2 (526), pp. 48–50.
- Żukrowski, (1973), „Czerw książkowy”, *Nowe Książki*, no. 2 (550), p. 18.
- Żuliński L., (1979), „García Márquez: realizm magiczny” /in:/ *Sztuka wyboru*, Warszawa, pp. 145–149.
- Żuliński L., (1979), „Vargas Llosa: realizm filozoficzny” /in:/ *Sztuka wyboru*, Warszawa, pp. 157–163.
- Żuliński L., (1997), „Selva rerum”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 26 (162), p. 11.
- Żurawski K., (1970), „Miasteczko jakich wiele”, *Kultura*, no. 43, p. 9.
- Zychowicz J., (1996), „Ten wspaniały Pinochet”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 42 (126), p. 20.

Critical texts included in Chapter Four:

- Baran J. talks to Olga Tokarczuk, *Sycyna*, 1997 (78), no. 24, p. 3.
- Bratkowski P., (1987), „Niespodziewane skutki katastrofy ekologicznej”, *Tygodnik Kulturalny* no. 47, p. 12.
- Bugajska S., (1997), „Najważniejsze są osoby”, *Wiadomości Kulturalne*, no. 6 (142), p. 20.
- Cieński M., (1996), „Powieść ze środka wszechświata”, *Odra*, no. 11 (421), p. 117,
- Cieślik M., (1995), „Dom snów”, *Polityka*, no. 49 (2014), p. 51.
- Ćwikliński K., (1989), „W poszukiwaniu samego siebie”, *Nurt*, no. 3, pp. 17–18.
- Czachowska A., (1987), „Studnia tajemnic”, *Twórczość*, no. 11 (504), pp. 107–110.
- Czapliński P., (1999), „Niezgoda na istnienie”, *Tygodnik Powszechny*, no. 8 (2589), p. 8.
- Czapliński P., (2004), „Trzy opowieści Olgi”, *Gazeta Wyborcza*, 23.09, p. 12.
- Drzewucki J., (1989), „Dziecko tajemnicy – niejaki Dawid Weiser”, *Akcent*, no. 1 (35), pp. 146–149.
- Franaszek A., (2008), „Zaschnięta kropla”, *Tygodnik Powszechny*, no. 38 (3089), p. 29.
- Gosk H., (1992), „Wyzwanie rzucone czasowi obecnemu”, *Nowe Książki*, no. 1, pp. 15–16.
- Gosk H., (1995), „W poszukiwaniu oparcia”, *Nowe Książki*, no. 8 (918), p. 46.
- Jarosińska I., (1993) „Gdzie jest ten emigracyjny skowyt?”, *Nowe Książki*, no. 12 (898), p. 49.
- Jarzębski J., (1995), „O. T.”, *Tygodnik Powszechny*, no. 40 (2402), p. 14.
- „Kicz nie musi być słodki”, interview with Olga Tokarczuk, *Gazeta Wyborcza*, 2002, no. 220, pp. 16–17.
- Klejnocki J., (2002), „Na pewno jest szczęście”, *Gazeta Wyborcza*, no. 27, p. 14.
- Korkozowicz J., (1995), „Dom w chmurach”, *Głos Nauczycielski*, no. 29, p. 10.
- Kott J., (1993), „Huelle albo późny wnuk”, *Tygodnik Powszechny*, no. 42 (2310), p. 14.
- Kula E., (1998), „Tę wałbrzyską pisarkę czyta się z lubością”, *Warsztaty Polonistyczne*, no. 4 (27), pp. 130–131.
- Lengren M., (1994) „Dyskretny smak wątpliwości”, *Twórczość*, no. 7 (584), p. 111.
- Majerski P., (2003) „Dziś – w stronę przeszłości”, *Nowe Książki*, no. 7/8 (1012/1013), p.

- Mizerkiewicz T., „»Weiser Dawidek« i współczesne doświadczenia mityczne”, *Polonistyka* 1999 (361), no. 1, pp. 18–23.
- Myszkowski K., (1977), „Punkt dojścia – punkt wyjścia”, *Odra*, no. 7 (197), pp. 97–98.
- Nowacki D., (1997), „Fama kontra tekst”, *Twórczość*, no. 5 (618), pp. 103–106.
- Nowacki D., (2002), „Symfonia na bębenki”, *Polityka*, no. 5 (2335), p. 52.
- Orski M., (1996), „Realizm mitologiczny” *Nowe Książki*, no. 8 (930), p. 47.
- Osiecka A., (1992), „Po obu stronach tunelu”, *Polityka*, no. 13 (1821), p. 23.
- Ostowicz, A., (1996), „Danie z kuchni Marqueza”, *Topos*, no. 4 (31), p. 102.
- Piasecki M., (1996), „Prawiek XX wieku”, *Gazeta Wyborcza*, no. 130, p. 16.
- Pułaczewska H., „Postmodernizm i polskość w powieściach Manueli Gretkowskiej”, *Teksty Drugie*, 1998, no. 6 (54), p. 163.
- Sosnowski J., „Každy był małą dziewczynką”, *Ex Libris*, 1995, no. 80, p. 4.
- Wołk M., (1997), „Osiemdziesiąt lat samotności”, *Przegląd Artystyczno-Literacki*, no. 4 (51), pp. 38–39.
- Zarzycka J., (1992), „Odbicia minionego czasu”, *Dekada Literacka*, no. 3 (40), p. 8.
- Żuliński L., (1988), „Dziwny nieznajomy”, *Literatura*, no. 2 (65), p. 69.